



Nothing but **HEAVY DUTY.**[®]



L4 USBPS

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrukțiuni de folosire originale

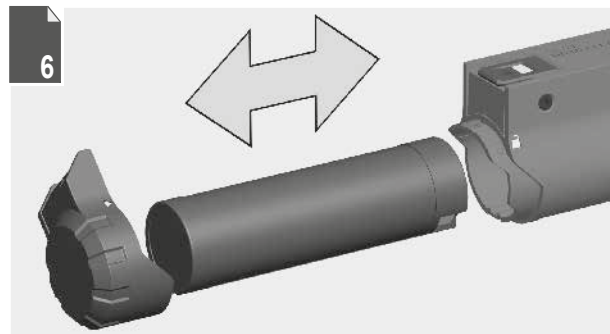
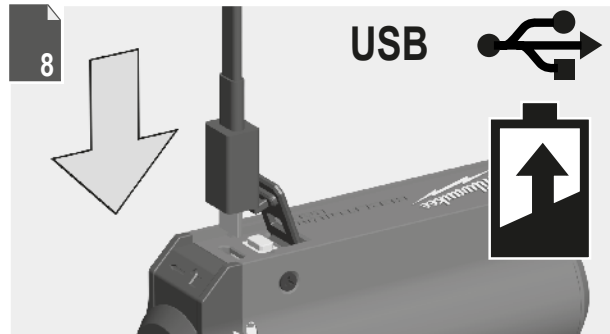
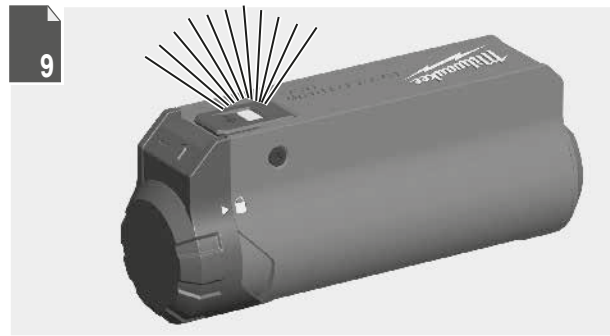
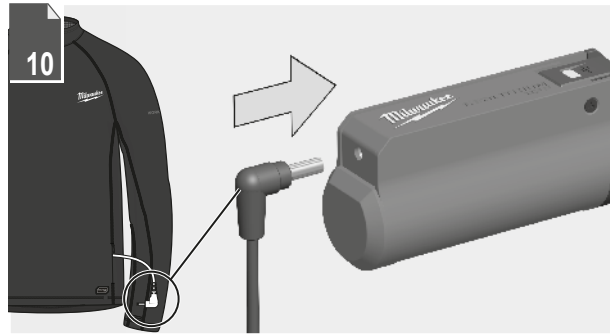
Оригинален прирачник за работа

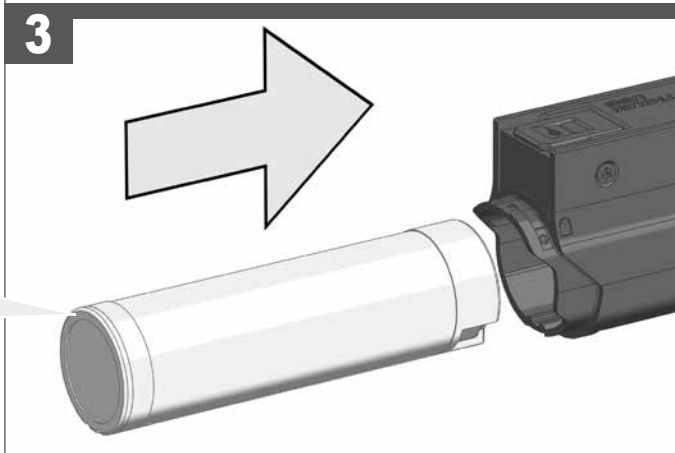
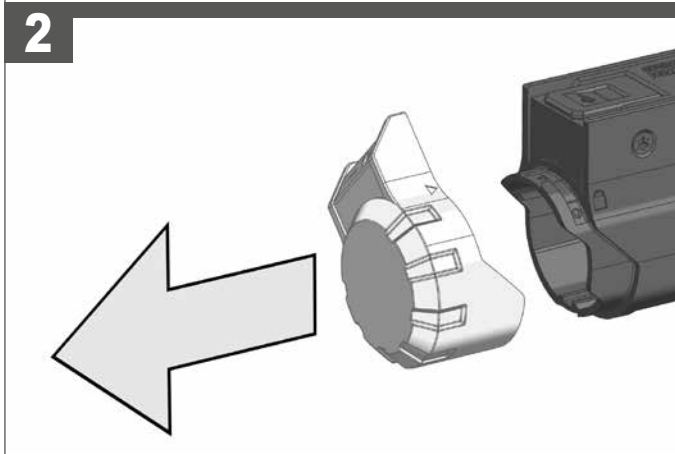
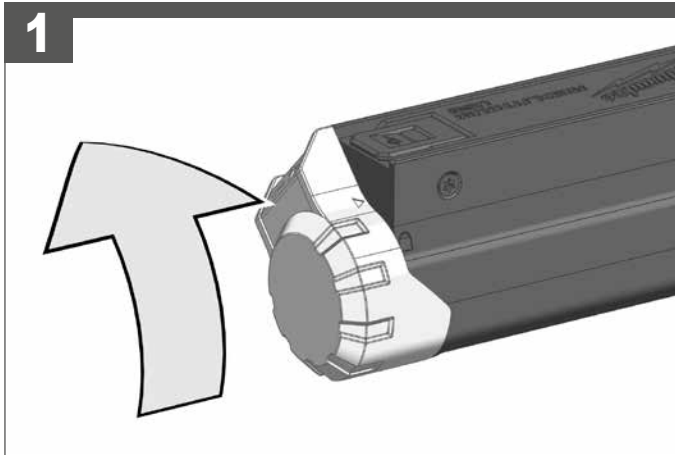
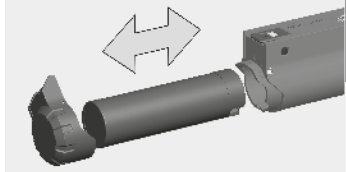
Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

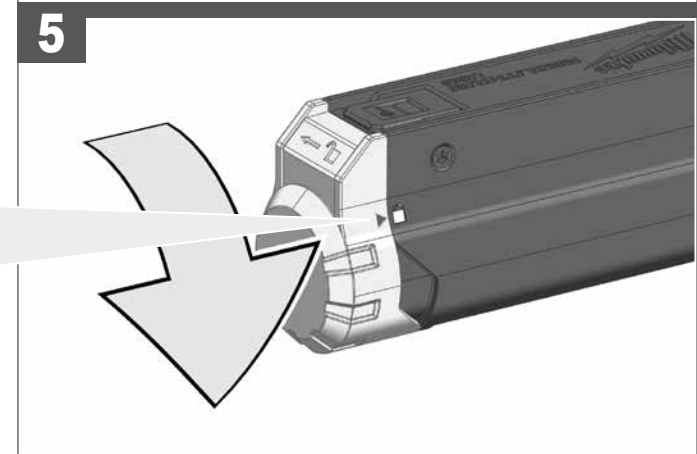
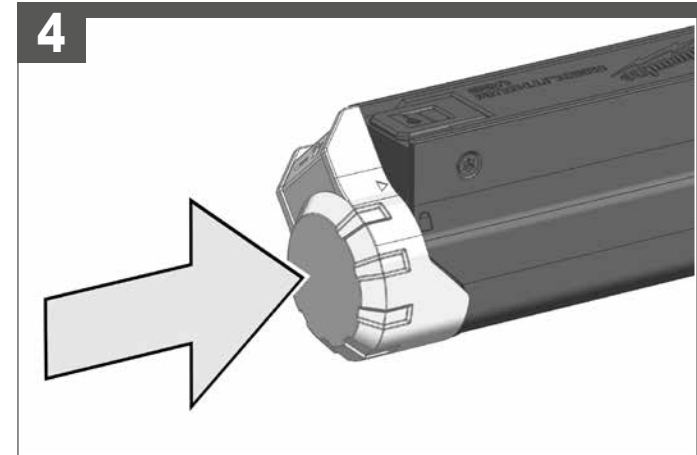
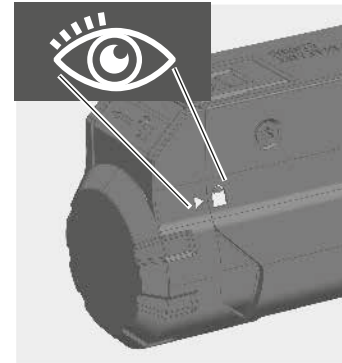
ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4
NEDERLANDS		Beelddedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4
DANSK		Billedel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4
NORSK		Billedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4
SVENSKA		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	4
SUOMI		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	4
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4
SLOVENSKY		Obrazová část s popisom aplikácií a funkcií	4
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4
SLOVENSKO		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4
HRVATSKI		Dio sa slikomasa opisima primjene i funkcija	4
LATVISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описание за приложение и функции	4
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	4
МАКЕДОНСКИ		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	4
УКРАЇНСЬКА		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4
عربي		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	4

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	12
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	13
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	14
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	15
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	16
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	17
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	18
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	19
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	20
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	21
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkien selitykset.	22
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	23
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	24
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	25
Textová část s technickými datami, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolov	26
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	27
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	28
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	29
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	30
Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	31
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	32
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	33
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	34
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	35
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	36
Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	37
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	38
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	39





Milwaukee L4B2, L4B3





Charging

Description see text section.

Ladevorgang

Beschreibung siehe Textteil

Chargement

Pour la description voir la section de texte

Caricamento

Per la descrizione vedi la sezione di testo

Proceso de carga

Ver texto descriptivo

Carregamento

Para a descrição veja a seção de texto.

Laadproces

Beschrijving zie tekstgedeelte

Opladning

Se beskrivelse i teksten

Opplading

Beskrivelse, se tekstdelen.

Laddning

Beskrivning se textdelen

Lataaminen

Kuvaus katso tekstiosio

Διαδικασία φόρτισης

Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου

Şarj işlemi

Metin bölümündeki açıklamalara dikkat edin

Proces nabijeni

Popis viz textovou část

Proces nabijania

Popis pozri textovú časť

Proces ładowania

Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym

Töltés

A leírást lásd a szöveges részben.

Postopek polnitve

Opis glej del besedila

Postupak punjenja

Opis vidí u dijelu teksta

Uzlādēšanas process

Aprakstu skatīt teksta daļā

Įkrovimo procesas

Aprašymas teksto dalyje

Laadimine

Kirjelüdust vaadake tekstiosast

Процесс зарядки

Описание см. в текстовой части

Процес на зареждане

За описанието виж текстовата част

Opearația de încărcare

Pentru descriere vezi partea de text

Процес на попълне

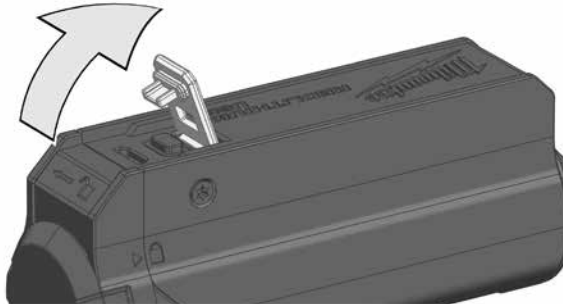
За опис види текстуален дел

Процес заряджання

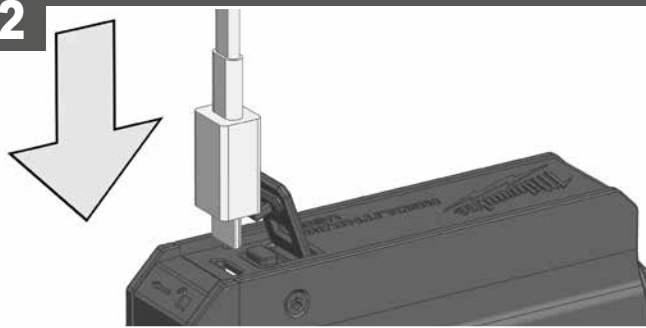
Опис див. у текстовій частині

عملية الشحن
الوصف انظر النص

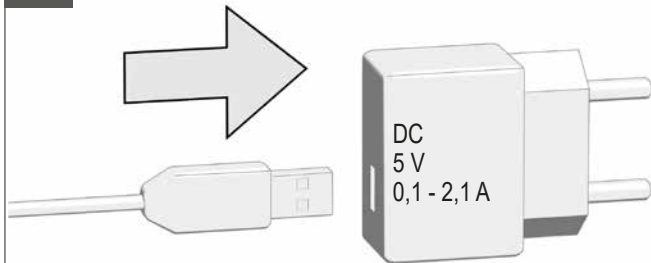
1



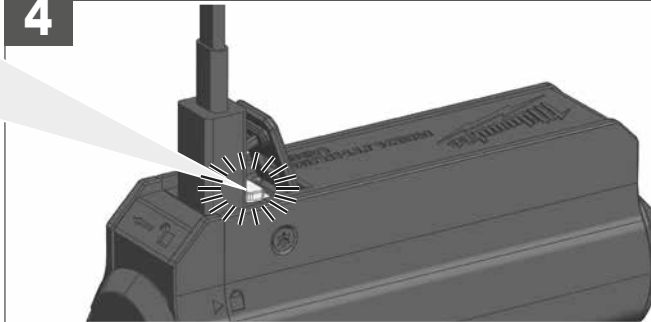
2



3



4



Fuel gauge

Red flashing: 3% - 0% remaining
Red solid: 10% - 3% remaining
Yellow solid: 49% - 11% remaining
Green solid: 100% - 50% remaining

Ladezustandsanzeige

Rotes Blinklicht: 3% - 0% verbleibende Kapazität
Rotes Dauerlicht: 10% - 3% verbleibende Kapazität
Gelbes Dauerlicht: 49% - 11% verbleibende Kapazität
Grünes Dauerlicht: 100% - 50% verbleibende Kapazität

Visualisation charge

Clignotement rouge: 3% - 0% de capacité résiduelle
Lumière fixe rouge: 10% - 3% de capacité résiduelle
Voyant jaune fixe: 49% - 11% de capacité résiduelle
Lumière fixe verte: 100% - 50% de capacité résiduelle

Visualizzazione carica

Lampeggio rosso: 3% - 0% di capacità residua
Luce fissa rossa: 10% - 3% di capacità residua
Luce fissa gialla: 49% - 11% di capacità residua
Luce fissa verde: 100% - 50% di capacità residua

Indicador de estado de carga

Luz roja intermitente: 3% - 0% de capacidad restante
Luz roja continua: 10% - 3% de capacidad restante
Luz amarilla continua: 49% - 11% de capacidad restante
Luz verde continua: 100% - 50% de capacidad restante

Indicador de carga

Piscando em vermelho: sobram 3% - 0%
Aceso em vermelho: sobram 10% - 3%
Luz amarela contínua: sobram 49% - 11%
Aceso em verde: sobram 100% - 50%

Laadtoestandsindicator

Rood knipperlicht: 3% - 0% resterende capaciteit
Continu rood licht: 10% - 3% resterende capaciteit
Continu geel licht: 49% - 11% resterende capaciteit
Continu groen licht: 100% - 50% resterende capaciteit

Opladningsindikator

Rødt lys blinker: 3% - 0% kapacitet tilbage
Lyser konstant rødt: 10% - 3% kapacitet tilbage
Konstant gult lys: 49% - 11% kapacitet tilbage
Lyser konstant grønt: 100% - 50% kapacitet tilbage

Ladetilstandsindikator

Rødt blinkende lys: 3% - 0% preostanka
Rødt kontinuerlig: 10% - 3% preostanka
Gult kontinuerlig lys: 49% - 11% preostanka
Grønt kontinuerlig: 100% - 50% preostanka

Laddningsindikator

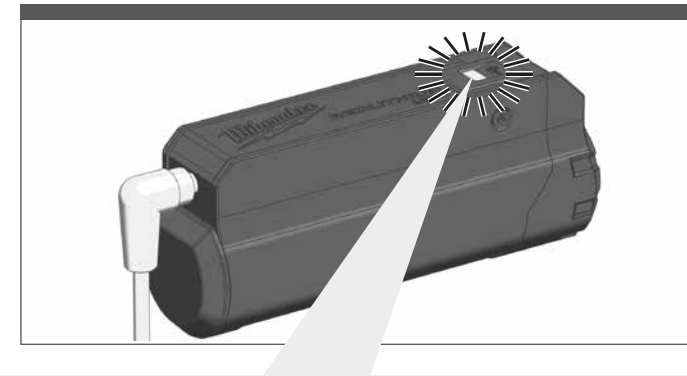
Rött blinkande ljus: 3% - 0% kvarvarande kapacitet
Rött fast ljus: 10% - 3% kvarvarande kapacitet
Gult konstant sken: 49% - 11% kvarvarande kapacitet
Grönt fast ljus: 100% - 50% kvarvarande kapacitet

Lataustilan näyttö

Punainen vilkkuvalo: tehoa on jäljellä 3% - 0%
Punainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 10% - 3%
Keltainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 49% - 11%
Vihreä jatkuva valo: tehoa on jäljellä 100% - 50%

Ενδειξη κατάστασης φόρτισης

Κόκκινο αναλαμπόυσα λυχνία: Παραμένουσα χωρητικότητα 3% - 0%
Κόκκινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 10% - 3%
Κίτρινο συνεχές φως: Παραμένουσα χωρητικότητα 49% - 11%
Πράσινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 100% - 50%



Şarj durumu göstergesi

Kırmızı yanıp sönen ışık: Kalan akü kapasitesi 3% - 0%
Sürekli kırmızı yanıp ışık: Kalan akü kapasitesi 10% - 3%
Sürekli sarı yanıp ışık: Kalan akü kapasitesi 49% - 11%
Sürekli yeşil ışık: Kalan akü kapasitesi 100% - 50%

Indikátor stavu nabiti

Červené blikající světlo: 3% - 0% zbyývající kapacita
Červené trvalé světlo: 10% - 3% zbyývající kapacita
Žluté trvalé světlo: 49% - 11% zbyývající kapacita
Trvalé zelené světlo: 100% - 50% zbyývající kapacita

Indikátor stavu nabitia

Červené blikajúce svetlo: 3% - 0% zostávajúca kapacita
Červené trvalé svetlo: 10% - 3% zostávajúca kapacita
Žlté trvalé svetlo: 49% - 11% zostávajúca kapacita
Trvale zelené svetlo: 100% - 50% zostávajúca kapacita

Wyswieltacz poziomu naładowania

Czerwone migające światło: Pozostało jeszcze 3% - 0% pojemności akumulatora
Czerwone światło stałe: Pozostało jeszcze 10% - 3% pojemności akumulatora
Żółte światło stałe: Pozostało jeszcze 49% - 11%
Zielone światło stałe: Pozostało jeszcze 100% - 50% pojemności akumulatora

Töltöttségi állapot kijelzése

Pirosan villogó fény: 3% - 0% fennmaradó kapacitás
Folyamatos piros fény: 10% - 3% fennmaradó kapacitás
Folyamatos sárga fény: 49% - 11% fennmaradó kapacitás
Folyamatos zöld fény: 100% - 50% fennmaradó kapacitás

Príkazovalnik stanja polnitve

Rdeča utripajoča luč: 3% - 0% preostanka zmogljivosti
Rdeča trajna luč: 10% - 3% preostanka zmogljivosti
Rumena neprekinjena luč: 49% - 11% preostanka zmogljivosti
Zelena trajna luč: 100% - 50% preostanka zmogljivosti

Príkaz stanja punjenja

Crveno treptajuće svetlo: 3% - 0% preostalog kapaciteta
Crveno trajno svetlo: 10% - 3% preostalog kapaciteta
Žuto trajno svetlo: 49% - 11% preostalog kapaciteta
Zeleno trajno svetlo: 100% - 50% preostalog kapaciteta

Uzlādēšanas pakāpes rādījums

sarkana mirgojoša gaisma: atlikusi kapacitāte 3% - 0%
pastāvīgi deg sarkana gaisma: atlikusi kapacitāte 10% - 3%
dzeltena gaisma: atlikusi kapacitāte 49% - 11%
pastāvīgi deg zaļa gaisma: atlikusi kapacitāte 100% - 50%

Įkrovimo lygmens indikatorius

Raudona mirksinti šviesa: 3% - 0% likusios akumuliatoriaus talpos
Raudona nuolatinė šviesa: 10% - 3% likusios akumuliatoriaus talpos
Geltona nuolatinė šviesa: 49% - 11% likusios akumuliatoriaus talpos
Žalia nuolatinė šviesa: 100% - 50% likusios akumuliatoriaus talpos

Aku tāituvusoleku nāit

punane vilku valgus: mahtuvust on jäänud 3% - 0%
pidev punane valgus: mahtuvust on jäänud 10% - 3%
pidev kollane valgus: mahtuvust on jäänud 49% - 11%
pidevalvi põlev roheline valgus: mahtuvust on jäänud 100% - 50%

Индикатор заряда акумулатора

красный мигающий свет: 3% - 0% оставшейся емкости
красный непрерывный свет: 10% - 3% оставшейся емкости
желтый непрерывный свет: 49% - 11% оставшейся емкости
зеленый непрерывный свет: 100% - 50% оставшейся емкости

Индикатор на зареждане

Червена мигаща светлина: 3% - 0% оставщ капацитет
Червена постоянна светлина: 10% - 3% оставщ капацитет
Жълта постоянна светлина: 49% - 11% оставщ капацитет
Зелена постоянна светлина: 100% - 50% оставщ капацитет

Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului

Lumină intermitentă roșie: 3% - 0% capacitate rămasă
Lumină permanentă roșie: 10% - 3% capacitate rămasă
Lumină galbenă continuă: 49% - 11% capacitate rămasă
Lumină permanentă verde: 100% - 50% capacitate rămasă

Приказ на статусот на попълнето

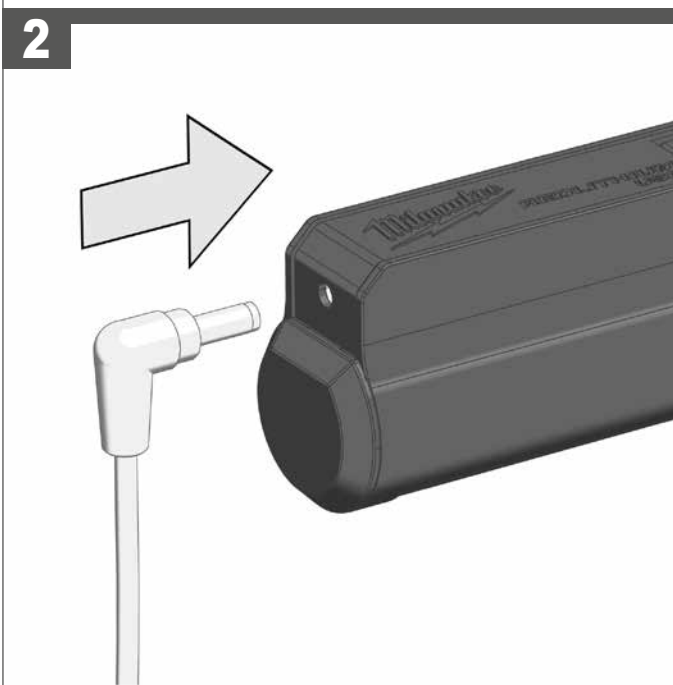
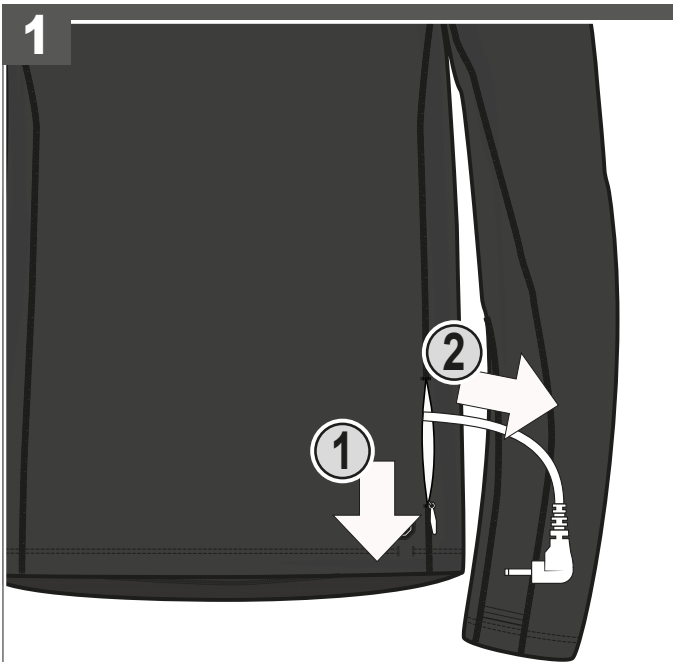
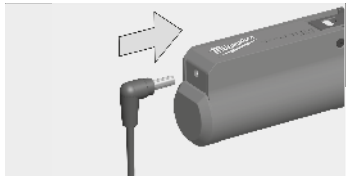
Црвена трепкава светлина: преостанат капацитет 3% - 0%
Црвена стална светлина: преостанат капацитет 10% - 3%
Жолта стална светлина: преостанат капацитет 49% - 11%
Зелена стална светлина: преостанат капацитет 100% - 50%

Индикатор заряда акумулатора

червоне миготливе світло: 3% - 0% залишкової ємності
червоне постійне світло: 10% - 3% залишкової ємності
жовте постійне світло: 49% - 11% залишкової ємності
зелене постійне світло: 100% - 50% залишкової ємності

إشارة حالة الشحن

وميض الضوء الأحمر: الشحنة المتبقية 3% - 0%
ضوء أحمر مستمر: الشحنة المتبقية 10% - 3%
ضوء أصفر مستمر: متوشحن 49% - 11%
ضوء أخضر مستمر: الشحنة المتبقية 100% - 50%



TECHNICAL DATA	BATTERY CHARGER	L4 USBPS
Charging time.....	120 min @ 2,1 A	
Battery voltage.....	4 V	
USB input.....	5V DC; 10 W	
Output.....	4V DC; 8 W	
Weight.....	40 g	
Recommended ambient charging temperature.....	+5...+40 °C	
Recommended Battery.....	L4B2, L4B3	
Recommended USB power supply.....	.CUSB	

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS

Only use Milwaukee Type L4B2, L4B3 rechargeable batteries. Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment. Do not try to charge non-rechargeable batteries with this charger. Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk). No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk). Never break open battery packs or chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times. Never charge a damaged battery pack. Replace by a new one. Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

This appliance is not intended to be used or cleaned by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given instructions concerning the safe use of the appliance by a person legally responsible for their safety. They should be supervised whilst using the appliance. Children shall not use, clean or play with this appliance, which when not in use should be secured out of their reach.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

This charger charges 4 V Milwaukee Li-Ion battery packs. Do not use this product in any other way as stated for normal use.

Charging
Plug your USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port. The indicator light will display the charging status:

	Red solid	Charging, 0-79% charged
	Green flashing	Charging, 80-99% charged
	Green solid	99-100% charged
	Red/Green flashing	Damaged or faulty battery pack

If the light indicator flashes red and green, check that the battery is fully seated into the bay. Remove the battery and reinsert. If the light continues to flash red and green, the battery may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out and then reinsert. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

FUEL GAUGE

The fuel gauge will display the battery life:
Red flashing: 3% - 0% remaining
Red solid: 10% - 3% remaining
Yellow solid: 49% - 11% remaining
Green solid: 100% - 50% remaining

BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use. Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating). The contacts of chargers and battery packs must be kept clean. For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used. To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged. For battery pack storage longer than 30 days: Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture. Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition. Every six months of storage, charge the pack as normal.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

MAINTENANCE

Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/ service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
	This tool is only suitable for indoor use. Never expose tool to rain.
	Time-lag fuse 3.0 A
	Class III electrical protection.
	European Conformity Mark
	British Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	LADEGERÄT	L4 USBPS
Ladezeit.....	120 min @ 2,1 A	
Spannung Wechselakku.....	4 V	
USB Eingang.....	5V DC; 10 W	
Ausgang.....	4V DC; 8 W	
Gewicht.....	40 g	
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden.....	+5...+40 °C	
Empfohlene Akkupacks.....	L4B2, L4B3	
Empfohlenes USB Netzteil.....	.CUSB	

⚠ WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

⚠ SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

Nur Milwaukee-Akkus vom Typ L4B2, L4B3 verwenden. Verbrauchte Wechselakku nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. AEG bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler. Mit dem Ladegerät dürfen keine nichtaufladbaren Batterien geladen werden. Wechselakku nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr). In den Wechselakku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr). Wechselakku und Ladegeräte nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen. Keinen beschädigten Wechselakku laden, sondern diesen sofort ersetzen. Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakku Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen bedient oder gereinigt werden, die über verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten bzw. mangelnde Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, es sei denn, sie wurden von einer gesetzlich für ihre Sicherheit verantwortliche Person im sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen. Oben genannte Personen sind bei der Verwendung des Geräts zu beaufsichtigen. Dieses Gerät gehört nicht in die Hände von Kindern. Bei Nichtverwendung ist es deshalb sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern zu verwahren.

Warning! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Ladegerät lädt 4V Milwaukee Li-Ion Akkupacks. Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

LADUNG

Das USB-Kabel an eine Stromquelle anschließen, z. B. Netzsteckdose, Computer oder Ladebuchse im Auto. Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand an:

	Rotes Dauerlicht	Ladevorgang, 0-79% geladen
	Grünes Blinklicht	Ladevorgang, 80–99 % geladen
	Grünes Dauerlicht	99–100 % geladen
	Rot-grünes Blinklicht	Akku defekt oder falsch eingesetzt

Wenn die Leuchtanzeige rot und grün blinkt, sicherstellen, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Dazu den Akku entnehmen und erneut einsetzen. Wenn die Leuchtanzeige weiterhin rot und grün blinkt, ist der Akku möglicherweise sehr warm oder kalt oder feucht. Dementsprechend den Akku abkühlen, aufwärmen oder trocken lassen und erneut einsetzen. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den MILWAUKEE-Kundendienst.

LADEZUSTANDSANZEIGE

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand des Akkus an:

Rotes Blinklicht: 3% - 0% verbleibende Kapazität
Rotes Dauerlicht: 10% - 3% verbleibende Kapazität
Grünes Dauerlicht: 49% - 11% verbleibende Kapazität
Gelbes Dauerlicht: 100% - 50% verbleibende Kapazität

AKKUS

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakku vor Gebrauch nachladen. Eine Temperatur über 50 °C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden. Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten. Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden. Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden. Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage: Akku bei ca. 27 °C und trocken lagern. Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern. Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport. Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionunternehmen.

WARTUNG

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/ Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLS

	ACHTUNG! WARNING! GEFAHR!
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
	Gerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet. Gerät nicht dem Geruch aussetzen.
	Träge Gerätesicherung 3,0 A
	Elektrische Schutzklasse III.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	CHARGEUR	L4 USBPS
Temps de recharge.....		120 min @ 2,1 A
Tension accus interchangeable.....		4 V
USB Entrée.....		5V DC; 10 W
Sortie.....		4V DC; 8 W
Poids.....		40 g
Température conseillée lors de la recharge.....		+5 -+40 °C
Batteries conseillées.....		L4B2, L4B3
Alimentation USB recommandée.....		.CUSB

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessus peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Utiliser uniquement des batterie rechargeables Milwaukee de type L4B2, L4B3.
Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. AEG offre un système d'évacuation écologique des accus usés.
Ne pas essayer de charger des accus non rechargeables avec ce chargeur
Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)
Aucune pièce métallique ne doit pénétrer dans le logement d'accu du chargeur (risque de court-circuit)
Ne pas ouvrir les accus interchangeables et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité.
Ne pas charger un accu interchangeable défectueux, le remplacer tout de suite.
En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Ce dispositif ne doit pas être utilisé ou nettoyé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une instruction concernant la gestion sécurisée du dispositif par une personne juridiquement responsable de leur sécurité. Les personnes mentionnées ci-dessus devront être surveillées pendant l'utilisation du dispositif. Ce dispositif ne doit pas être manié par des enfants. Pour cette raison, en cas de non utilisation, il doit être gardé en sécurité hors de la portée des enfants.





Avvertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages cau-sés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchi-ment, etc., Peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Ce chargeur recharge des batteries lithium-ions 4V Milwaukee.
Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

CHARGE

Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture.
Le voyant remarquera l'état de la charge :

	Lumière fixe rouge	charge en cours, complétée 0-79 %
	Clignotement vert	charge en cours, complétée 80-99 %
	Voyant fixe vert	charge complétée 99-100 %
	Clignotement rouge-vert	batterie rechargeable défectueuse ou non correctement insérée.

Si le voyant lumineux clignote en rouge et vert, s'assurer que la batterie rechargeable ait été insérée correctement. A cet effet, enlever la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le voyant lumineux continue à clignoter rouge et vert, la batterie rechargeable pourrait être très chaude, très froide ou humide. Par conséquent, laisser refroidir, chauffer ou sécher la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le problème persiste, adressez-vous au service assistance MILWAUKEE.

VISUALISATION CHARGE

Le voyant lumineux visualise l'état de la charge de la batterie rechargeable :

Clignotement rouge : 0-10 % de capacité résiduelle
Lumière fixe rouge : 10-25 % de capacité résiduelle
Lumière fixe orange : 25-80 % de capacité résiduelle
Lumière fixe verte : 80-100 % de capacité résiduelle

ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.
Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil au chauffage.
Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.
Tenir propres le vue optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.
Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.
En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:
Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec.
Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.
Recharger la batterie tous les 6 mois.

TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux. Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.











Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

ENTRETIEN

N'utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/Adresses des stations de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strabe 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
	Appareil à utiliser uniquement dans un local, à ne jamais l'exposer à la pluie.
	Fusible de 3,0 A à action retardée
	Classe de protection électrique III.
	CE
	UK CA
	Marche de conformité ukrainienne
	Marche de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI	CARICABATTERIA	L4 USBPS
Tempo di carica.....		120 min @ 2,1 A
Tensione batteria.....		4 V
USB Ingresso.....		5V DC; 10 W
Uscita.....		4V DC; 8 W
Peso.....		40 g
Temperatura consigliata durante la ricarica.....		+5 -+40 °C
Batterie consigliate.....		L4B2, L4B3
Alimentatore USB consigliato.....		.CUSB

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettroutensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e lesioni gravi.

NORME DI SICUREZZA

Usare soltanto batterie ricaricabili Milwaukee del tipo L4B2, L4B3.
Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato.
Il caricabatterie può essere utilizzato solo con batterie ricaricabili.
Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche (pericolo di cortocircuito).
Non conservare le batterie con oggetti metallici (pericolo di cortocircuito).
Non aprire né la batteria né il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.
Non caricare batterie danneggiate. Eventuali batterie danneggiate devono essere sostituite.
Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Questo dispositivo non deve essere usato o pulito da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, salvo che vengano istruite nella gestione in sicurezza del dispositivo da persona giuridicamente responsabile della loro sicurezza. Le persone di cui sopra dovranno essere sorvegliate durante l'uso del dispositivo. Questo dispositivo non deve essere maneggiato da bambini. Per questo motivo, quando non viene usato, deve essere conservato in sicurezza al di fuori della portata di bambini.





Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

Questo caricatore ricarica batterie agli ioni di litio 4V Milwaukee.
Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

CARICA

Collegare il cavo USB ad una sorgente di corrente, ad esempio ad una presa di rete, un computer o una presa di ricarica nell'automobile.
L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica:

	Luce fissa rossa	ricarica in corso, completata allo 0-79 %
	Lampeggio verde	ricarica in corso, completata al 80-99 %
	Luce fissa verde	ricarica completata al 99-100 %
	Lampeggio rosso-verde	batteria ricaricabile difettosa o inserita non correttamente

Se l'indicatore luminoso lampeggia rosso e verde, accertarsi che la batteria ricaricabile sia stata inserita correttamente. Allo scopo rimuovere la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se l'indicatore luminoso continua a lampeggiare rosso e verde, la batteria ricaricabile potrebbe essere molto calda, molto fredda o umida. Di conseguenza fare raffreddare, riscaldare o asciugare la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza MILWAUKEE.

VISUALIZZAZIONE CARICA

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica della batteria ricaricabile:
Lampeggio rosso: 0-10 % di capacità residua
Luce fissa rossa: 10-25 % di capacità residua
Luce fissa arancio: 25-80 % di capacità residua
Luce fissa verde: 80-100 % di capacità residua

BATTERIE

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.
A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce.
Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.
Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.
Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.
In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:
Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto.
Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.
Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa. Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.












Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

MANUTENZIONE

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targua di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strabe 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile.
	I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
	Apparecchio da utilizzare esclusivamente in luogo chiuso, e comunque non esposto a pioggia.
	3,0 A fusibile lento
	Classe di protezione elettrica III.
	CE
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS	CARGADOR BATERÍAS	L4 USBPS
Tempo de carga.....		120 min @ 2,1 A
Voltaje de batería.....		4 V
USB Entrada.....		5V DC; 10 W
Salida.....		4V DC; 8 W
Peso.....		40 g
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....		+5...+40 °C
Juegos de baterías recomendados.....		L4B2, L4B3
Fuente de alimentación USB recomendada.....		CUSB





! **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atender a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Utilizar solo acumuladores Milwaukee del tipo L4B2, L4B3. No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores AEG ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente. No intente cargar baterías no-recargables con este cargador. No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito). No introduzca en la cavidad del cargador objetos metálicos (riesgo de cortocircuito). No abra nunca las baterías ni los cargadores y guárdelos sólo en lugares secos. Protéjalos de la humedad durante todo momento. No intente recargar acumuladores averiados, en esos casos retíraelos de inmediato del cargador. En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Este aparato no debe ser manejado o limpiado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, a no ser que éstas hayan sido instruidas en el manejo seguro del aparato por una persona legalmente responsable de su seguridad. Las personas arriba mencionadas deben ser supervisadas durante el uso del aparato. Este aparato no debe ser utilizado por los niños. En caso de no ser utilizado, el aparato se debe mantener fuera del alcance y de la vista de los niños. **Advertencia!** Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos quími-cos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD
Este cargador de baterías carga baterías 4V de iones de litio de Milwaukee No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

CARGA		
	Luz roja continua	Proceso de carga, 0-79 % cargado
	Luz verde intermitente	Proceso de carga, 80-99 % cargado
	Luz verde continua	Proceso de carga, 99-100 % cargado
	Luz roja y verde intermitente	Acumulador defectuoso o mal colocado

Si el indicador luminoso parpadea con luz roja y verde, asegurarse de que el acumulador se ha colocado correctamente. Para ello, extraer el acumulador y volver a colocarlo. Si el indicador luminoso sigue parpadeando con luz roja y verde, es posible que el acumulador esté demasiado caliente, frío o húmedo. Según lo que corresponda, dejar que el acumulador se enfríe, se caliente o se seque y volver a colocarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de MILWAUKEE.

INDICADOR DE ESTADO DE CARGA
El indicador luminoso indica el estado de carga del acumulador: Luz roja intermitente: 0-10 % de capacidad restante

DATOS TÉCNICOS	CARGADOR BATERÍAS	L4 USBPS
Tempo de carga.....		120 min @ 2,1 A
Voltaje de batería.....		4 V
USB Entrada.....		5V DC; 10 W
Salida.....		4V DC; 8 W
Peso.....		40 g
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....		+5...+40 °C
Juegos de baterías recomendados.....		L4B2, L4B3
Fuente de alimentación USB recomendada.....		CUSB

Luz roja continua: 10-25 % de capacidad restante
Luz naranja continua: 25-80 % de capacidad restante
Luz verde continua: 80-100 % de capacidad restante

BATERÍA
Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar. Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento). Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios. Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso. Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga. En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días: Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C. Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente. Recargar la batería cada 6 meses.









TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO
Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas. El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales. <ul style="list-style-type: none">Los consumidores deben transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle. El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

MANTENIMIENTO
Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos Milwaukee. Piezas cuyo recambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Milwaukee (Consulte el folleto Garantía/Direcciones de Centros de Asistencia Técnica). Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strafle 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS	
	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.
	Sólo para uso en interiores
	3,0 A fusible lento
	Clase de protección eléctrica III.
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad británico
	Marcado de conformidad ucraniano
	Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	CARGADOR	L4 USBPS
Tempo de carregamento.....		120 min @ 2,1 A
Tensão do acumulador.....		4 V
USB Entrada.....		5V DC; 10 W
Saída.....		4V DC; 8 W
Peso.....		40 g
Temperatura ambiente recomendada ao carregar.....		+5...+40 °C
Conjuntos de baterías recomendados.....		L4B2, L4B3
Fuente de alimentação USB recomendada.....		CUSB


! **ADVERTÊNCIA:** Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.





! INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Só use baterias recarregáveis da Milwaukee, tipo L4B2, L4B3. Não queimar acumuladores gastos nem deixá-los no lixo doméstico. AAEG possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeta o meio ambiente. Na cavidade de inserção de acumuladores do carregador não devem penetrar nunca objetos metálicos (perigo de curto-circuito). Não guardar acumuladores junto com objetos metálicos (perigo de curto-circuito). Não abrir acumuladores e carregadores. Armazená-los em recintos secos. Protégê-los contra humidade. Carregadores só devem ser utilizados em recintos secos. Não volte a carregar um acumulador danificado. Substitua-o por uma unidade nova. Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxague-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Este aparelho não deve ser usado ou limpado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas ou que não possuam a experiência ou os conhecimentos necessários, a não ser que tenham sido instruídas sobre o manejo seguro do aparelho por uma pessoa que possua a responsabilidade legal para a sua segurança. As pessoas supra referenciadas devem ser supervisionadas durante a utilização do aparelho. Este aparelho não deve ser usado por crianças. Por isso, ele deve ser guardado num lugar seguro e fora do alcance de crianças, quando ele não for usado. **Advertência!** Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterías. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA
Este carregador carrega todos os blocos de baterías de lítio-ion 4V Milwaukee. Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

CARGA		
	Conecte o seu cabo USB com uma fonte de alimentação como uma tomada de rede, um computador ou uma tomada de carga do carro.	
A luz indicadora mostra o seguinte status de carregamento:		

	Aceso em vermelho	carregando, carga de 0-79%
	Piscando em verde	carregando, carga de 80-99%
	Acesa em verde	carga de 99-100%
	Piscando em vermelho/verde	bateria danificada ou defeituosa

Se o acumulador piscar em vermelho e verde, verifique se a bateria está inserida corretamente. Remova e insira novamente a bateria. Se a luz continuar a piscar em vermelho e verde, é possível que a bateria esteja extremamente quente ou fria ou molhada. Deixe a bateria refrigerar, aquecer, secar e insira-a novamente. Se o problema persistir, contate a assistência técnica da MILWAUKEE.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	CARGADOR	L4 USBPS
Tempo de carregamento.....		120 min @ 2,1 A
Tensão do acumulador.....		4 V
USB Entrada.....		5V DC; 10 W
Saída.....		4V DC; 8 W
Peso.....		40 g
Temperatura ambiente recomendada ao carregar.....		+5...+40 °C
Conjuntos de baterías recomendados.....		L4B2, L4B3
Fuente de alimentação USB recomendada.....		CUSB

INDICADOR DE CARGA	
O indicador de carga mostra a carga da bateria: Piscando em vermelho: sobram 3% - 0% Aceso em vermelho: sobram 10% - 3% Aceso em cor de laranja: sobram 49% - 11% Aceso em verde: sobram 100% - 50%	
ACUMULADOR	
Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização. Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos. Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador. Para uma vida útil óptima das baterías, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização. Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de batería deve ser removido da carregadora depois do carregamento.	

Se o pacote de batería for armazenado por mais de 30 dias: Armazene o pacote de batería com aprox. 27°C em um lugar seco. Armazene o pacote de batería com aprox. 30%-50% da carga completa. Carregue o pacote de batería novamente de 6 em 6 meses.








TRANSPORTE DE BATERIAS DE LÍO-LÍTIO
Baterías de lítio-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas. O transporte destas baterías deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais. <ul style="list-style-type: none">O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterías sem restrições. O transporte comercial de baterías de lítio-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas competentes.

Observe o seguinte no transporte de baterías:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da batería esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterías danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

MANUTENÇÃO
Utilizar unicamente accesorios e peças sobressalentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantia/Endereços de Serviços de Assistência). Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strafle 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBÓLE	
	ATENÇÃO! PERIGO!
	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	Aparelhos eléctricos, baterías/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterías devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de recicliagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de recicliagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.
	O aparelho destina-se unicamente a ser utilizado em trabalhos interiores; não exponha o aparelho à chuva.
	Fusível 3,0 A lento
	Classe de proteção eléctrica III.
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de Conformidade Britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de Conformidade Eurasática

TECHNISCHE GEGEVENS	ACCU-LADER	L4 USBPS
Laadtijd.....	120 min @ 2,1 A	
Spanning wisselakku.....	4 V	
USB Ingang.....	5V DC; 10 W	
Uitgang.....	4V DC; 8 W	
Gewicht.....	40 g	
Aanbevolen omgevings temperatuur tijdens het laden.....	+5 -+40 °C	
Aanbevolen accupacks.....	L4B2, L4B3	
Aanbevolen USB-voeding.....	.CUSB	

! WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

! VEILIGHEIDSAADVIEZEN

Gebruik alleen Milwaukee-accu's van het type L4B2, L4B3.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. AEG biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Met het laadapparaat mogen géén niet-oplaadbare akku's worden geladen.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !).

In de wisselakku-opnamenschacht van het laadapparaat mogen géén metaaldeeltjes komen (kortsluitingsgevaar !).

Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opslaan. Tegen vocht beschermen.

Nooit beschadigde akku's opladen, deze direkt vervangen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Dit apparaat mag niet door personen gereinigd of bediend worden die over verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens resp. gebrekkige ervaring of kennis beschikken, tenzij ze door een wettelijk voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon werden geïnstrueerd in de veilige omgang met het apparaat. De hierboven genoemde personen mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken. Dit apparaat hoort niet thuis in kinderhanden. Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet het dan ook buiten de reikwijdte van kinderen worden bewaard.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM





Dit laadtoestel laadt 4V-lithium-ion-accupacks van Milwaukee.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

LADING

Sluit de USB-kabel aan op een stroombron, bijv. netcontactdoos, computer of laadbus in auto.

De led-indicator geeft de laadtoestand aan:

	Continu rood licht	laadproces, 0-79 % geladen
	Groen knipperlicht	laadproces, 80-99 % geladen
	Continu groen licht	99-100 % geladen
	Rood-groen knipperlicht	accu defect of verkeerd geplaatst

Als de led-indicator rood en groen kniptert, dient u te controleren of de accu correct geplaatst is. Verwijder daarvoor de accu en plaats hem opnieuw. Als de led-indicator nog steeds rood en groen kniptert, is de accu mogelijk zeer warm, koud of vochtig. Laat de accu dienovereenkomstig afkoelen, warm worden of drogen en plaats hem opnieuw. Als het probleem zich blijft voordoen, kunt u contact opnemen met de MILWAUKEE-klantenservice.

TECHNISCHE GEGEVENS	ACCU-LADER	L4 USBPS
Laadtijd.....	120 min @ 2,1 A	
Spanning wisselakku.....	4 V	
USB Ingang.....	5V DC; 10 W	
Uitgang.....	4V DC; 8 W	
Gewicht.....	40 g	
Aanbevolen omgevings temperatuur tijdens het laden.....	+5 -+40 °C	
Aanbevolen accupacks.....	L4B2, L4B3	
Aanbevolen USB-voeding.....	.CUSB	

LAADTOESTANDSINDICATOR

De led-indicator geeft de laadtoestand van de accu aan:

Rood knipperlicht: 0-10 % resterende capaciteit

Continu rood licht: 10-25 % resterende capaciteit

Oranje licht: 25-80 % resterende capaciteit

Continu groen licht: 80-100 % resterende capaciteit

AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:

accu bij ca. 27 °C droog bewaren.

accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.

accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCU'S

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereiding en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermindring van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.











Neem voor meer informatie contact op met uw expeditebedrijf.

ONDERHOUD

Alleen Milwaukee toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de Milwaukee servicedienst verwisseld worden (Zie Serviceadressen).

Zo nodig kan een explosieketening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techrnic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
	Het apparaat is alléén geschikt voor toepassing in ruimtes, apparaat niet aan regen blootstellen.
	3,0 A trage zekering
	Elektrische beschermingsklasse III.
	Europees symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISCHE DATA	LADER	L4 USBPS
Opladingsgid.....	120 min @ 2,1 A	
Oudskifningsbatteriets spanning.....	4 V	
USB Ingdang.....	5V DC; 10 W	
Udgang.....	4V DC; 8 W	
Vægt.....	40 g	
Anbefalet temperatur under opladning.....	+5 -+40 °C	
Anbefalede batteripakker.....	L4B2, L4B3	
Anbefalet USB-strømforsyning.....	.CUSB	

! ADVARSEL Læs alle advarselinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

! SIKKERHEDSHENVISNINGER

Der må kun anvendes Milwaukee-batterier af typen L4B2, L4B3.

Opbrugte uds kiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningsaffald. AEG har en miljørigtig bortskaffelse af gamle uds kiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Laderen må ikke anvendes til batterier, der ikke er genopladelige.

Opbevar ikke uds kiftningsbatterier sammen med metalgenstande fare for korts litning.

Metalele o lign må ikke komme i berøring med rummet beregnet for uds kiftningsbatteriet (korts litningsfare).

Uds kiftningsbatterier og opladere må ikke åbnes og skal opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugtighed.

Beskadiget batterier må ikke oplades, men skal omgående uds kiftes.

I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjerne godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsege en læge.

Dette apparat må ikke betjenes eller rengøres af personer, der har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, med mindre de har fået instruktion i sikker brug af apparatet af en person, som rent lovmæssigt er ansvarlig for deres sikkerhed. Ovennævnte personer skal være under opsyn, når de bruger apparatet. Børn må ikke have adgang til dette apparat. Hvis det ikke bruges, skal det derfor opbevares sikkert og utilgængeligt for børn.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af korts litning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage korts litning.





TILTÆNK FORMÅL

Denne oplader er beregnet til 4V Milwaukee Li-Ion batteripakker

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

OPLADNING

Tilslut USB-kablet til en strømkilde, f.eks. stikkontakt, computer eller opladningsstik i bilen. Indikatoren viser opladningsniveauet:

	Lyser konstant rødt	Opladningsproces, 0-79 % opladet
	Grønt lys blinker	Opladningsproces, 80-99 % opladet
	Lyser konstant grønt	99-100 % opladet
	Rødt og grønt lys blinker	Batteriet er defekt eller sat forkert i

Tjek, om batteriet er sat rigtigt i, hvis indikatoren blinker rødt og grønt. Tag batteriet ud og sæt det i igen. Hvis indikatoren fortsat blinker rødt og grønt, er batteriet muligvis meget varmt eller koldt eller fugtigt. Lad enten batteriet hv. afkøle, opvarme eller tørre og sæt det i igen. Kontakt MILWAUKEE-kundeservice, hvis problemet fortsætter.

TEKNISCHE DATA	LADER	L4 USBPS
Opladingsgid.....	120 min @ 2,1 A	
Oudskifningsbatteriets spanning.....	4 V	
USB Ingdang.....	5V DC; 10 W	
Udgang.....	4V DC; 8 W	
Vægt.....	40 g	
Anbefalet temperatur under opladning.....	+5 -+40 °C	
Anbefalede batteripakker.....	L4B2, L4B3	
Anbefalet USB-strømforsyning.....	.CUSB	

OPLADNINGSINDIKATOR

Indikatoren viser batteriets opladningsniveau:

Rødt lys blinker: 0-10 % kapacitet tilbage

Lyser konstant rødt: 10-25 % kapacitet tilbage

Lyser konstant orange: 25-80 % kapacitet tilbage

Lyser konstant grønt: 80-100 % kapacitet tilbage

BATTERI

Uds kiftningsbat terier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug. Ved temperaturer over 50°C forminkses batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme. Tilslutningskontakterne på oplader og uds kiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:

Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser.

Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.

Batteri skal genoplades hver 6. måned.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionsfirmer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre korts litning.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækende batterier må ikke transporteres.











Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis uds kiftning ikke er blevet beskrevet, uds kifte hos Atlas Copco service (se kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techrnic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

	VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!
	Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
	Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugs virksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.
	Maskinen er kun egnet til indendørsbrug, maskinen må ikke udsættes for regn..
	3,0 A træg sikring
	Elektrisk kapslingsklasse III.
	Europæisk konformitetsmærke
	Britisk konformitetsmærke
	Ukrainsk konformitetsmærke
	Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA	LADER	L4 USBPS
Ladetid.....		120 min @ 2,1 A
Spenning vekselbatteri		4 V
USB Inngang		5V DC; 10 W
Utgang		4V DC; 8 W
Vekt.....		40 g
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading		+5 -+40 °C
Anbefalt batteripakke.....		L4B2, L4B3
USB Nettled for strømforsyning .....		.CUSB

⚠ ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

⚠ SPESEIELLE SIKKERHETSHENVISNINGER

Bruk bare gjenoppladbare batterier Milwaukee type L4B2, L4B3. Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. AEG tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler. Batterier som ikke kan lades opp må ikke lades med laderen. Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare). Metalldeiler må ikke komme inn i innsvyvningsjakten for vekselbatterier på ladere (kortslutningsfare). Ikke åpne vekselbatterier og ladere, de skal oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot fuktighet. Ikke lad opp skadete vekselbatterier, men skift dem ut straks. Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Dette apparatet skal ikke betjenes eller rengjøres av personer som har innskrenket kroppslige, sensoriske eller psykiske evner, hhv. som har manglende erfaring eller kunnskap, dersom de ikke har blitt instruert om sikker omgang av apparatet av en person som er juridisk ansvarlig for deres sikkerhet. Ovenfor nevnte personer skal overvåkes ved bruk av apparatet. Barn skal hverken bruke, rengjøre eller leke seg med dette apparatet. Derfor skal det når det ikke brukes oppbevares på en sikker plass utenfor barns rekkevidde.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dypes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.





FORMALSMESSIG BRUK

Denne laderen lader 4V Milwaukee Li-Ion batteripakker Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

LADING

Sett inn din USB- kabel i en strømkilde som eksempelvis en AC veggadapter, en computerkontakt eller en bilkontakt.

Indikatorlampen viser ladestatus:

	Rødt kontinuerlig	0-79 % oppladet
	Grønt blinkende	80-99 % oppladet
	Grønt kontinuerlig	99-100 % oppladet
	Rødt/grønt blinkende	Skadet eller defekt batteri

Hvis meldelampen blinker rødt og grønt, må det kontrolleres om batteriet er satt ordentlig på plass. Ta ut batteriet og sett det inn igjen. Hvis da lampen fortsatt blinker rødt og grønt, kan det være at batteriet er svært varmt eller kaldt, eller det er vått. La batteriet få kjøle seg ned, varme seg opp eller tørke, før du setter det inn igjen. Hvis problemet fortsatt foreligger, ta kontakt med MILWAUKEE kundeservice.

TEKNISKE DATA	L4 USBPS
Ladningstid.....	120 min @ 2,1 A
Batterispenning	4 V
USB Inngang	5V DC; 10 W
Utgang	4V DC; 8 W
Vekt.....	40 g
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading	+5 -+40 °C
Anbefalt batteripakke.....	L4B2, L4B3
USB Nettled for strømforsyning .....	.CUSB

LADETILSTANDSINDIKATOR

Ladetilstandsindikatoren viser batteriets brukstid:

Rødt blinkende: Det gjenstår 0-10 %

Rødt kontinuerlig: Det gjenstår 10% - 3%

Oranje kontinuerlig: Det gjenstår 40% - 11%

Grønt kontinuerlig: Det gjenstår 100% - 50%

BATTERIER

Vekselbatterier som ikke er brukert over lengre tid skal etterlades før bruk. En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid. Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene. For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt eller bruk. For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter opplading taes ut av laderen. Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager: Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C. Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%. Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

TRANSPORT AV LITIUM-ION-BATTERI

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods. Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadete eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.











Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

VEDLIKEHOLD

Bruk kun Milwaukee tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en ekspljosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-StraÙe 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.
	Apparatet er kun egnet for bruk innendørs, det må ikke utsettes for regn.
	3,0 A treg sikring
	Elektrisk verneklasse III.
	Europeisk samsvarmerke
	Britisk samsvarmerke
	Ukrainsk samsvarmerke
	Euroasiatsk samsvarmerke

TEKNISKE DATA	LADDARE	L4 USBPS
Ladningstid.....		120 min @ 2,1 A
Batterispenning		4 V
USB Inngang		5V DC; 10 W
Utgang		4V DC; 8 W
Vikt.....		40 g
Rekommenderad omgivningstemperatur vid oppladning		+5 -+40 °C
Rekommenderade batterier (Åkkupacks).....		L4B2, L4B3
Anbefalt USB-strømforsyning .....		.CUSB

⚠ VARNING! Läs nogu igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktøy. Feil som oppstår illi följd av att anvisningarna nedan inte føljs kan orsaka elstøt, brann og/eller alvorlige kroppsskader.

⚠ SÅKERHETSUTRUSTNING

Anvånd endast Milwaukee-batterier typ L4B2, L4B3. Kasta inte förbrukade batterier. Låma dem till AEG Tools för återvinning. Ej oppladningsbara batterier får inte laddas i detta laddningsaggregat. Förvara ej batterier ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå. Se upp så att inga metallföremål hamnar i laddarens batterischakt, kortslutning kan uppstå. Batterier lagras tørt och skyddas för fukt. Byt alltid ut skadade batterier omedelbar.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan **batterivåtska trånga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivåtska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.**

Denna produkt får inte användas och rengöras av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller personer med bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de inte har instruerats om hur produkten ska hanteras på ett säkert sätt av en person som enligt lag är ansvarig för deras säkerhet. Ovan nämnda personer ska stå under uppsikt när de använder produkten. Produkten ska förvaras oåtkomligt för barn. När produkten inte används ska den därför förvaras säkert och utom räckhåll för barn.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktøyet, utbytesbatterier eller laddaren i våtskor och se till at ingen våtska kan trånga in i apparatene eller batteriene. Korroderande eller ledande våtskor, som saltvatten, visse kemikalier, blekningsmedel eller produkter som inneholder blekemiddel, kan orsaka en kortslutning.





ANVÅND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Den här laddaren laddar 4V Milwaukee Li-Ion batteripaket.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

LADDNING

Anslut USB-kabeln till en strömkälla, t.ex. ett nättuttag, till datorn eller ett laddningsuttag i bilen. Indikatorlampan anger laddningsstatus:

	Rött fast ljus	0-79 % laddat
	Grønt blinkende ljus	80-99 % laddat
	Grønt fast ljus	99-100 % laddat
	Råd-grønt blinkende lys	Batteriet trasigt eller felinsatt

Om indikatorlampan blinker både rødt og grønt, bør du kontrollere om batteriet är insatt på rätt sätt. Ta ut batteriet og sett i det igen. Om indikatorlampan fortfarande blinkar rødt og grønt, kan det eventuellt bero på at batteriet är för varmt, för kallt eller fuktigt. Låt batteriet svalna, bli varmt eller låt det torka och sätt sedan i det igen. Om problemet kvarstår, kontakta MILWAUKEE-Kundtjänst.

LADDNINGSDINDIKATOR

Indikatorlampan visar batteriets laddningsstatus:

Rødt blinkende ljus: 0-10 % kvarvarande kapacitet

Røtt fast ljus: 10-25 % kvarvarande kapacitet

Oranges fast ljut: 25-80 % kvarvarande kapacitet

Grønt fast ljus: 80-100 % kvarvarande kapacitet

TEKNISKE DATA	LADDARE	L4 USBPS
Ladningstid.....		120 min @ 2,1 A
Batterispenning		4 V
USB Inngang		5V DC; 10 W
Utgang		4V DC; 8 W
Vikt.....		40 g
Rekommenderad omgivningstemperatur vid oppladning		+5 -+40 °C
Rekommenderade batterier (Åkkupacks).....		L4B2, L4B3
Anbefalt USB-strømforsyning .....		.CUSB

BATTERIER

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reduserar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktarna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För att få en så lång livslängs som möjligt bör laddningsbara batterier avlägsnas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre an 30 dagar:

Lagra batteriet tørt og vid ca 27°C.

Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.

Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

TRANSPORTERA LITIUM-ION-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg. Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditjonsfirma gäller emellertid bestämmelser för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Føljande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpakningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.











Før mer informasjon vennlign kontakta din speditjonsfirma.

SKÖTSEL

Använd endast Milwaukee tillbehør og reservedelar. Reservdelar vars utbyte ej beskrivs bytes bäst av Milwaukee auktoriserad serviceverkstad (se broschyr Garantikundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvisitera apparatens språngskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-StraÙe 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskytlen.

SYMBOLER

	OBSERVERA! VARNING! FARÅ!
	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	Elektriska maskiner, batterier/oppladdningsbara batterier och får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållsoporna. Elektriska maskiner och oppladdningsbara batterier ka samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljøvänlig avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elkrot.
	Aggregatet är endast lämpad att användas inomhus. Får ej utsättas för regn.
	3,0 A treg säkring
	Elektrisk skyddsklass III.
	Europeiskt konformitetsmärke
	Britiskt konformitetsmärke
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatsk konformitetsmärke

TEKNISET ARVOT	AKKULATURI	L4 USBPS
Latausaika.....	120 min @ 2,1 A	
Jännite vaihtokku.....	4 V	
USB Tulo	5V DC; 10 W	
Lähti	4V DC; 8 W	
Paino	40 g	
Suositteltu ympäristön lämpötila lataamisen aikana.....	+5 -+40 °C	
Suosittelui akkusarjat.....	L4B2, L4B3	
Suosittelava USB-virtalähde.....	.CUSB	

VAROITUS Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalun mukana. Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuihin, tulipaloon jlati vakavaan loukkaantumiseen.

TURVALLISUUSOHJEET

Käytä vain tyypin L4B2, L4B3 Milwaukee-akkua.

Käytettyjä vaihtokkuja ei saa polttaa normaalin jätehuollon kautta. AEG:lla on tarjolla vanhoja vaihtokkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Latauslaitteella ei saa ladata kertakäyttökujuja.

Vaihtokkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (okosulkuvaara).

On varottava, ettei latauslaitteiden vaihtokkulatauskoloon joutu metalliesineitä (okosulkuvaara).

Vaihtokkuja ja latauslaitteita ei saa avata. Säilytys vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Älä milloinkaan lataa vaurioitunutta akku. Vaihda uuteen.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai pikoikeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa. Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huudeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

Tätä laitetta eivät saa käyttää tai puhdistaa sellaiset henkilöt, joiden ruumiilliset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tähän tarvittavaa kokemusta tai tietämystä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan laillisesti vastuullinen henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisessa käsittelyssä. Yllämainittuja henkilöitä tulee valvoa heidän käyttäessään laitetta. Tämä laite ei saa joutua lasten käsiin. Siksi sitä tulee säilyttää tuvallisessa paikassa poissa lasten ulottuvuilta, kun sitä ei käytetä.

Varoituis! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtokkuuta tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunketumaan laitteiden tai akkujen sisään. Sydöyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja laikkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ





Tällä latauslaitteella ladataan Milwaukee 4V-litiumioniakkusarjat.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

LATAAMINEN

Liitä USB-johdo virranlähteeseen, esim. verkkopistorasiaan, tietokoneeseen tai auton latausholkiin.

Valonäyttö ilmoittaa lataustilan:

	Punainen jatkuva valo	Lataus käynnissä, ladattuna 0-79 %
	Vihreä vilkkuvalo	Lataus käynnissä, ladattuna 80-99 %
	Vihreä jatkuva valo	ladattuna 99-100 %
	Puna-vihreä vilkkuvalo	akku on viallinen tai pantu väärin laitteeseen

Jos valonäyttö vilkkuu punaisena ja vihreänä, varmista, että akku on pantu laitteeseen oikein. Ota tätä varten akku pois ja pane uudelleen laitteeseen. Jos valonäyttö vilkkuu edelleen punaisena ja vihreänä, niin akku on ehkä liian lämmin tai kylmä tai kostea. Tämän mukaisesti jäädytä, lämmitä tai kuivata akku ja pane se uudelleen laitteeseen. Jos ongelmia ei ole poistunut, käänny MILWAUKEE-huoltopalvelun puoleen.

TEKNISET ARVOT	AKKULATURI	L4 USBPS
Latausaika.....	120 min @ 2,1 A	
Jännite vaihtokku.....	4 V	
USB Tulo	5V DC; 10 W	
Lähti	4V DC; 8 W	
Paino	40 g	
Suositteltu ympäristön lämpötila lataamisen aikana.....	+5 -+40 °C	
Suosittelui akkusarjat.....	L4B2, L4B3	
Suosittelava USB-virtalähde.....	.CUSB	

LATAUSTILAN NÄYTTÖ

Valonäyttö ilmoittaa akun lataustilan:

Punainen vilkkuvalo: tehoa on jäljellä 0-10 %

Punainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 10-25 %

Vihreä jatkuva valo: tehoa on jäljellä 25-80 %

Oranssi jatkuva valo: tehoa on jäljellä 80-100 %

AKKU

Pitkään käyttämättä olleet vaihtokuo on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50 °C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Välttään akkujen säilyttämistä auringossa tai kuivissa tiloissa.

Pitä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Optimaaliseen käyttöön saavuttamiseksi akku on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän elinajan takuuseksi akut tulee poistaa lataustila lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:

Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa.

Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.

Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

LITIUUMI-IONIAKKUIJEN KULJETTAMINEN

Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huoltaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristelyt, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisään.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huoltaliikkeeltäsi.

HUOLTO

Käytä vain Milwaukee:n lisälaitteita ja varaosia. Käytä ammattitaitoisten Milwaukee-huoltosopimusliikkeiden palveluja muiden kuin käyttöohjeessa kuvattujen osien vaihdossa. (esite takuu/ huoltoliiketolette).

Tarvittaessa voit pyytää laitteen rajahydyksiuutuksen ilmoittaan koneohjeyiin ja tyyppikivissä olevan kausinumeroisen luvun huoltopalvelusta tai suoraan osittella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

SYMBOLIT

	HUOMIO! VAROITUIS! VAARA!
	Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.
	Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteen kanssa. Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällistä hävittämistä varten.
	Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiailtaasi tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.
	Työkalu käytettävä sisätiloissa. Suojeltava sateelta.
	3,0 A hitaalla sulakkeella
	Sähköinen suojalukko III.
	Euroopan säännönmukaisuusmerkki
	Britannian säännönmukaisuusmerkki
	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
	Euraasian säännönmukaisuusmerkki

TEKNIKÄ SITOIKEA	ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	L4 USBPS
Χρόνος φόρτισης.....	120 min @ 2,1 A	
Τύποι αναλκτικώς μπαταρίας.....	4 V	
USB Εισόδος	5V DC; 10 W	
Εξόδος.....	4V DC; 8 W	
Βάρος.....	40 g	
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση.....	+5 -+40 °C	
Συνιστώμενη δέουσα συσκευασία.....	L4B2, L4B3	
USB Συσκεύη συνδoσoύμενη κύκλωματος.....	.CUSB	

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προδιαγραφές γ' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αιμίως: κατά την ήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΣΑΦΑΙΝΕΙΑΣ

On χρησιμοποίησε μόνο συσκευασίες Milwaukee τύπου L4B2, L4B3.

Μην πνέετε τις μεταχειρισμένες αναλκτικώς μπαταρίες στη φυλή ή στα οικιακά απορρίμματα. ΗΑΕΓ προσφέρει για απόσυρση των παλιών αναλκτικώς μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρυθμίσε παρακάτω σχετικά στο ειδικό κατστήμα πώλησης.

Με το φορητό δεν επιτρέπεται να φορηστούν οι φορητός μπαταρίες.

Μην αποθηκεύετε τις αναλκτικώς μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκύκλωματος).

Στη όηκη υποδοχής των αναλκτικώς μπαταριών που φορηθεί δεν επιτρέπεται να φάσκουν μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκύκλωματος).

Μην αναλύετε τις αναλκτικώς μπαταρίες και τους φορητοές και χρησιμοποιεί για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρους.

Προστατέετε τις αναλκτικώς μπαταρίες και τους φορητοές από την υγρασία.

Μη φορηθείτε κμαία καταστραμμένη αναλκτικώς μπαταρία, ολλά ανακοιναθείτε την αμέωως.

Όταν υπάρχει υπερχορή κατάσταση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρά μπαταρίας από τις χαλασμένες επανοφορητός μπαταρίας. Αν έμεινε σε επαση με υγρά μπαταρίας να πύθεται αμέωως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επασης με τα μάτια να πύθεται σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέωως ένα γιατρό.

Η χρήση και ο καθαρισμός αυτού του εργαλείου δεν επιτρέπεται να πραγματοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές και διανοητικές ικανότητες και αισθητικές δεξιότητες ή/και άτομα με ελλιπή εμπειρία και γνώση σχετικά με τον ασφαλή χειρισμό του εκτός και αν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμων που είναι νομικά υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Τα παραπάνω άτομα πρέπει να επιβλέπονται κατά τη χρήση του εν λόγω εργαλείου. Το εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για παιδιά. Για αυτόν τον λόγο πρέπει όταν δεν χρησιμοποιείται να φυλάσσεται σε ασφαλέ μέρος μακριά από παιδιά.

Προειδοίση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς, λάμυ βραχυκύκλωματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίσετε το εργαλείο, τον αναλκτικώς συσκευασηή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φορηθείτε, ώστε να μη διακοπών υγρά στις συσκευές και τους συσκευασίες. Διαφορετικές ή ανώνυμες υγρές ουσίες, όπως αλκοόλο, ορσμένες υγρές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ





Αυτός ο φορητός φορητός μπαταρίας 4V Milwaukee νόντων λθίου (Li-Ion).

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΦΟΡΤΙΣΗ

Συνδέστε το καλώδιο USB στην ηλεκτροπληξή, π.χ. πρίζα ηλεκτρικού δακτύου, ηλεκτρονικό υπολογιστή, υποδοχή φόρτισης στο αυτοκίνητο.

Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης:

	Κόκκινο φως διαρκείας	Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 0-79 %
	Πράσινο αναλάμπουσα λυχνία	Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 80-99 %
	Πράσινο φως διαρκείας	Φόρτη 99-100 %
	Κοκκινοπράσινα αναλάμπουσα λυχνία	Συσκευασίες ελαττωματικές ή λανθασμένα τοποθετημένες

Όταν αναφωσθίνα η φωτεινή ένδειξη κοκκινοπράσινα, να ελέγχετε αν έχει τοποθετηθεί σωστά ο συσκευασίες. Για το σκοπό αυτό σφαιρατεί και επαποσταθεύετε το συσκευασίες. Εάν η φωτεινή ένδειξη συνεχίza να αναφωσθίνα κοκκινοπράσινα, τότε πύθεται να είναι ο συσκευασίες πύλο ζωής ή κρας ή υγρές. Ανάλογοι σήματα το συσκευασίες να κρούσει, τον θερμάνει ή στεγνωθεί και τον επαποσταθεύετε. Εάν έσκαλοεί να υψίσταται το πρόβλημα, να απευθίνατε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της MILWAUKEE.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΕΩΣ

Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης του συσκευασίες:

Κόκκινα αναλάμπουσα λυχνία: Παραμένονα χωρητικότητα 0-10 %

Κόκκινο φως διαρκείας: Παραμένονα χωρητικότητα 10-25 %

Πορτοκλί φως διαρκείας: Παραμένονα χωρητικότητα 25-80 %

Πράσινο φως διαρκείας: Παραμένονα χωρητικότητα 80-100 %

ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Επανοφορητές τις αναλκτικώς μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση. Μα θερμοκρασία πύνα από 50°C μείονα την υγρή της αναλκτικώς μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τη συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαρές ονδεύσης των αναλκτικώς μπαταριών και στην αναλκτικώς μπαταρία να φορηστούν πλήρως.

Για μια άρση διάρακο (ώης πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορηστούν πλήρως).

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρακο (ώως α μπαταρίες μετά τη φόρση ορηθούν να αναρεθούν από το φορηθεί).

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:

Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στους 27°C σε στεγνό χώρο.

Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.

Κάθε 6 μήνες φορηθείτε εκ νέου τη μπαταρία.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΩΤΩΝ ΜΘΙΟΥ

Οι μπαταρίες νόντων λθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται πηνάως τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η μεταφορά μπαταριών νόντων λθίου από επαρές μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Ο προετοιμαστές αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνάδειά από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών νόντων λθίου πρέπει να προαχθείτε τα εξής:

- Φορηθείτε τα σήματα επαρών να είναι προσεταμμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκύκλωμα.
- Προαχθείτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη κλυπαρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.











Για περισσότερες πληροφορίες απευθίνατε την εταιρία μεταφορών.

ΕΞΥΠΗΡΕΣΗ

Χρησιμοποιεί μόνο εξαρτήματα και αναλκτικώς της Milwaukee. Αναθέστε την αλλαγή των εξαρτημάτων, των οποίων η αντικατάσταση δεν έχει περιγραφεί, σ' ένα κέντρο σέρβις της Milwaukee (προσέξτε το εγχειρίδιο Εγγύηση/Διευθύνσεις εξυπηρέτησης πελατών).

Σε περίπτωση που το εργαλείο μπορεί να παραγγελθεί λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναόριστος τον τύπο και τον αριθμό οριόμο που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθεία από την Techtronic Industries GmbH, δειύθονα Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.
	Ηλεκτρικά μηχανήματα, μπαταρίες/συσκευασίες δεν επιτρέπεται να απορριπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρικά μηχανήματα και συσκευασίες συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων.
	Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.
	Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους, μην εκθέσετε τη συσκευή στη βροχή.
	Ασφάλεια αργό χτύπημα 3,0 A
	Ηλεκτρική προστασία κλάσης III.
	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
	Βρετανικό σήμα πιστότητας
	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας

TEKNİK VERİLER	ŞARJ CİHAZI	L4 USBPS
Şarj süresi.....		120 min @ 2,1 A
Kartuş akü gerilimi.....		4 V
USB Giriş.....		5V DC; 10 W
Çıkış.....		4V DC; 8 W
Ağırlığı.....		40 g
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı.....		+5 -+40 °C
Tavsiye edilen güç paketleri.....		L4B2, L4B3
USB Anahtarlama güç kaynağı.....		.CUSB

UYARI! Bu elektrikli el aleteye ilişkin bütün uyarılar, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.

GÜVENLİĞİNİZ İÇİN TALİMATLAR

Sadece L4B2, L4B3 tipi Milwaukee aküleri kullanınız.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. AEG kartuş akülerin çevreye zarar veremeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunur. Lütfen bu konuda yetkili satıcıızdan bilgi alın.

Bu şarj cihazı ile şarj edilmeyen bataryalar şarj edilmemelidir.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Şarj cihazının kartuş akü veya suyasına hiçbir şekilde metal parçalar kaçmamalıdır (kısa devre tehlikesi).

Kartuş aküleri ve şarj cihazını açmayın ve sadece kuru yerlerde saklayın. Neme ve ıslanmaya karşı koruyun.

Hasarlı kartuş aküleri şarj etmeyin, hemen değiştirin.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akanabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yerl hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakıka yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Bu cihaz, fiziksel, duysusal veya zihinsel yetenekleri yetersiz veya tecrübe veya bilgi eksikliği olan insanlar tarafından kullanılmaz veya temizlenemez. Kendilerine yasalar gereği güvenliklerinden sorumlu olan bir kişi tarafından cihazın güvenli şekilde kullanımının öğretilmiş olması durumu hariçtir. Yukarıda belirtilen insanlar, cihazı kullandıkları sırada gözetim altında tutulmalıdır. Bu cihaz çocuklardan uzak tutulmalıdır. Kullanılmadığında güvenli bir şekilde ve çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edilmelidir.

Uyarı Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.





KULLANIM

Bu şarj cihazı 4V Milwaukee Li-Ion akü paketini şarj eder.

Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

MUHAFAZA EDİLMESİ

USB kablosunu bir akım kaynağına bağlayınız, örn. elektrik prizi, bilgisayar veya araç içindeki şarj soketi. İhtikli göstergeler şarj durumunu göstermektedir:

	Sürekli kırmızı yanan ışık	Şarj işlemi, % 0-79 şarj edildi
	Yeşil yanıp sönen ışık	Şarj işlemi, % 80-99 şarj edildi
	Sürekli yeşil ışık	% 99-100 şarj edildi
	Kırmızı-yeşil yanıp sönen ışık	Akü anızalı veya yanlış takıldı

İhtikli göstergeler kırmızı ve yeşil yanıp söndüğünde, akünün doğru takılmış olmasını kontrol ediniz. Aküyü çıkartınız ve yeniden takınız. İhtikli göstergeler kırmızı ve yeşil yanıp sönmeye devam ederse, akü çok sıcak veya soğuk veya nemli olabilir. Buna uygun olarak akünün soğumasını veya ısınmasını bekleyiniz veya kurutunuz ve tekrar takınız. Problem devam ettiğinde lütfen MILWAUKEE Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçiniz.

ŞARJ DURUMU GÖSTERGESİ

İhtikli göstergeler akünün şarj durumunu göstermektedir:

Kırmızı yanıp sönen ışık: Kalan akü kapasitesi % 0-10

Sürekli kırmızı yanan ışık: Kalan akü kapasitesi % 10-25

Sürekli turuncu yanan ışık: Kalan akü kapasitesi % 25-80

Sürekli yeşil ışık: Kalan akü kapasitesi % 80-100

AKÜ

Uzun süre kullanıı dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin. 50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullanılanlar sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yükleme yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:

Aküyü takriben 27°C de kuru olarak depolayın.

Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın.

Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

LİTYUM İYON PİLLERİN TAŞINMASI

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şarj aranamızın karayoluyla taşıyabilirler.

- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevkh hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitilmiş görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzanma bir refakattaçlık altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:










- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

BAKIM

Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçaları bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin). Gerekliğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinizden veya doğrudan Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

	DİKKATİ UYARI! TEHLİKE!
	Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler. Yerel makamlara veya satıcı ıza geri dönüşüm tesisine ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
	Bu alet sadece kapalı mekânlarda kullanılmaya uygundur, yağmur altında bırakmayın
	3,0 A yavaş atan sigorta
	Elektrik koruma sınıfı III.
	Avrupa uyumluluk işareti
	Britanya uyumluluk işareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	Avrasya uyumluluk işareti

TEKNİKÇÄ DATA	NABİJEÇKY	L4 USBPS
Doba nabijení.....		120 min @ 2,1 A
Napětí výměnného akumulátoru.....		4 V
USB Vstup.....		5V DC; 10 W
Výstup.....		4V DC; 8 W
Hmotnost.....		40 g
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....		+5 -+40 °C
Doporučené akumuláky.....		L4B2, L4B3
USB Sítové spínací zařízení.....		.CUSB

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna vystažná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanesení při dodržování vystažných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek závaž elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze akumulátory Milwaukee typu L4B2, L4B3.

Použitě vevyhážte do domovního odpadu nebo do ohně. AEG nabízí ekologickou likvidaci starých článků, přejeďte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Nabíječku nenabíjete standardní baterie, které nelze nabíjet.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratou.

V nabíjecím postu nabíječky neskladujte kovové předměty, nebezpečí zkratou.

Náhradní akumulátory ani nabíječku neovlajřte, skladujte je v suchu, chráňte před vlhkem.

Nenabíjete poškozené akumulátory, ihned je nahraďte!

Při extrémní záteži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omylete vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min. omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Tento přístroj nesmějí obsluhovat nebo čistit osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, resp. s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, ledaže by byly poučeny osobou ze zákona zodpovědnou za jejich bezpečnost o bezpečné manipulaci s přístrojem. Výše uvedené osoby vyžadují při používání přístroje dozor. Tento přístroj nepatří do rukou dětem. Proto když se nepoužívá, musí být uložený bezpečně a mimo dosah dětí.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponukjte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalín a zajistěte, aby do zařízení a akumulátoru nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ





Tato nabíječka nabíjí lithium-iontové baterie 4V Milwaukee.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

NABÍJENÍ

Připojte USB kabel ke zdroji elektrického proudu, např. síťová zástrčka, počítač nebo nabíjecí zásuvka v autě.

Světelný indikátor signalizuje stav nabíti:

	Červené trvalé světlo	Proces nabíjení, nabitó na 0-79 %
	Zelené blikající světlo	Proces nabíjení, nabitó na 80-99 %
	Trvalé zelené světlo	Nabitó na 99-100 %
	Zelené blikající světlo	Akumulátor je vadný nebo nesprávně vložený

Pokud světelný indikátor bliká červeně a zeleně, ujistěte se, že je akumulátor vložený správně. K tomu vyměňte akumulátor a znovu jej vlořte. Pokud světelný indikátor bliká dále červeně a zeleně, je akumulátor podle možnosti velmi teplý nebo studený nebo vlhký. Podle toho nechte akumulátor vychladnout, ohřát nebo vysušit a vlořte jej znovu. Pokud problém trvá i nadále, obraťte se na zákaznický servis firmy MILWAUKEE.

INDIKÁTOR STAVU NABÍTI

Světelný indikátor signalizuje stav nabití akumulátoru.

Červené blikající světlo: 0-10 % zbývající kapacita
Červené trvalé světlo: 10-25 % zbývající kapacita
Oranžové trvalé světlo: 25-80 % zbývající kapacita
Trvalé zelené světlo: 80-100 % zbývající kapacita

AKUMULÁTORY

Děle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít. Teplota přes 50°C sniřuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení. Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální řivnost je nutné akumulátory po použití plně dobít. K zabezpečení dlouhé řivnosti by se akumulátory měly po nabíti vyjmut z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C.

Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity.

Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

PŘEPRÁVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu. Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tou battery bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyskolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkrátům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaší přepravní firmu.

ÚDRŽBA

Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství Milwaukee. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nečehávejte vyměnit v odborném servisu Milwaukee. (Viz záruční list.)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyřádat schematický náčres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	POZOR! VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ!
	Před spuštěnám stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.
	Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácností. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.
	Zařízení lze používat jen ve vnitřních prostorách, nepoužívat v dešti.
	3,0 A pomalá pojistka
	Elektrická třída ochrany III.
	Značka shody v Evropě
	Značka shody v Británii
	Značka shody na Ukrajině
	Značka shody pro oblast Eurasie

MŰSZAKI ADATOK	AKKUMULÁTOR TÍPÓ	L4 USBPS
Töltési idő.....		120 min @ 2,1 A
Akkumulátor feszültség.....		4 V
USB Bemenet.....		5V DC; 10 W
Kimenet.....		4V DC; 8 W
Súly.....		40 g
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél.....		+5 ..+40 °C
Ajánlott akkusomagok.....		LAB2, LAB3
USB Kapcsolóüzemi tápegység.....		.CUSB

FIGYELMEZTETÉSI Olvassa el az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatást, utasítását, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhoz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

KÜLÖNLLEGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Csak L4B2, L4B3 típusú Milwaukee akkumulátorokat használjon. A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemébbe. Tájékoztódnj a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről. A töltével kizárólag utántöltésre alkalmas akkumulátort szabad tölteni. Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye). Ügyeljen arra, hogy a töltő aknájába ne kerüljön semmilyen fém tárgy, mert ez rövidzárlatot okozhat. Az akkumulátort, töltőt nem szabad megborítani és kizárólag száraz helyen szabad tárolni. Nedvségtől óvni kell. Sérült akkumulátort nem szabad tölteni, hanem ki kell cserélni. Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvízzel átartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

A készüléket nem kezelhetik vagy tisztíthatják csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. hiányos tapasztalatokkal vagy ismertekkel rendelkező személyek, kivéve, ha egy törvényileg a biztonságukért felelős személy eligazításban részesítette őket a készülék biztonságos használatáról. A fentnevezett személyeket felügyelni kell a készülék használatakor. A készülék nem gyermekek kezébe való. Ezért ha nem használják, akkor biztonságosan, gyermekek elől elzárva kell tárolni.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkuba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Ez az eszköz 4V-os Milwaukee Li-Ion akkusomagokat tölt. A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

TÖLTÉS

Csatlakoztassa az USB kábelt egy áramforráshoz, pl. hálózati dugaszoló aljzathoz, számítógéphez vagy autós zsvargyújtó aljzathoz. A lámpa jelzi a töltés állapotát

	Folyamatos piros fény	Töltés folyamatban, 0-79%-os töltöttség
	Zöld villogó fény	Charging, 80-99% charged
	Folyamatos zöld fény	99-100%-os töltöttség
	Piros-zöld villogó fény	Akkumulátor hibás, vagy nem megfelelően behelyezve

Ha a jelzőlámpa pirosan és zölden villog, biztosítsa, hogy az akku helyesen legyen behelyezve. Ehhez vegye ki az akkut, és tegye vissza ismét. Ha a jelzőlámpa továbbra is pirosan és zölden villog, lehetséges, hogy az akku nagyon meleg vagy nedves. Ennek megfelelően hagyja az akkut lehűlni, felemeledni vagy megszáradni, majd helyezze be ismét. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a MILWAUKEE ügyfélszolgálatához.

MŰSZAKI ADATOK	AKKUMULÁTOR TÍPÓ	L4 USBPS
Töltési idő.....		120 min @ 2,1 A
Akkumulátor feszültség.....		4 V
USB Bemenet.....		5V DC; 10 W
Kimenet.....		4V DC; 8 W
Súly.....		40 g
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél.....		+5 ..+40 °C
Ajánlott akkusomagok.....		LAB2, LAB3
USB Kapcsolóüzemi tápegység.....		.CUSB

TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOT KIJELZÉSE

A lámpa jelzi az akku töltöttségének állapotát:
Pirosan villogó fény: 3% - 0% fennmaradó kapacitás
Folyamatos piros fény: 10% - 3% fennmaradó kapacitás
Folyamatos narancssárga fény: 40% - 11% fennmaradó kapacitás
Folyamatos zöld fény: 100% - 50% fennmaradó kapacitás

AKKUK

A hosszabb ideig üzemben kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételtlen fel kell tölteni. 50°C feletti hőmérsékletnél csökkenthet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást. A töltő és az akkumulátor csatlakozói mindig tisztán kell tartani. A optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni. A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékéből. Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:
Az akkut kb. 27 °C-on, száraz helyen kell tárolni.
Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.
Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

LITIUM-ION AKKUK SZÁLLÍTÁSA

A lítium-ion akku a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak. Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történie.

- A fogyszaktók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akku szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkusomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.

Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

KARBANTARTÁS

Javításhoz, karbantartáshoz kizárólag Milwaukee alktrészeket és tartozékokat szabad használni. A készülék azon részeinek cseréjét, amit a kézikönyv utmutató nem engedélyez, kizárólag a javításra feljogosított márkaszerviz végezheti. (Lásd a szervizlétiást)

Igény esetén a készülékről robotoltott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímeként található hatjegyű szám megadásával az Ön weboldalánál, vagy közvetlenül a Technonic Industries GmbH-tól a Max-Eyth-Strabe 10, 71384 Winnenden, Nemzetország címen.

SZIMBÓLUMOK

FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉSI VESZÉLY!

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékoztódnj a hulladékuvarokról és gyűjtőhelyekről.

A készülék kizárólag zárt térben történő használatra alkalmas és semmiképpen sem szabad esőnek kitérni.

3.0 A lomha biztosíték

Elektromos védelmi osztály: III.

Európai megfelelőségi jelölés

Egyesült királyságbeli megfelelőségi jelölés

Ukrán megfelelőségi jelölés

Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNICI PODATKI

POLNILICI

L4 USBPS

Čas polnitve..... 120 min @ 2,1 A
Napetlost izmenljivavega akumulatorja..... 4 V
USB Vhod..... 5V DC; 10 W
Izhod..... 4V DC; 8 W
Teža..... 40 g
Priporočena temperatura okolice pri polnjenju..... +5 ..+40 °C
Priporočeni kompleti akumulatorjev..... LAB2, LAB3
USB Preklonja omrežna naprava..... .CUSB

SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI

Uporabljajte zgolj Milwaukee akumulatorje tipa L4B2, L4B3. Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogeji ali v gospodinjske odpadke. AEG nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev, prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca. S polnilnim aparatom ne smete polniti baterij, ki niso predvidene za polnjenje. Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika). V odprtino za nameščanje izmenljivih akumulatorjev na polnilnih aparatih ne smejo zailti nikakršni kovinski deli (nevarnost kratkega stika). Izmenljivih akumulatorjev in polnilnih aparatov ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite jih pred mokrotjo. Ne polnite poškodovanevega izmenljivega akumulatorja, ampak ga takoj zamenjajte. Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanevega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Te naprave ni dovoljeno upravljati ali čistiti s strani oseb, ki imajo omejene telesne, senzorične ali duševne sposobnosti oz. pomanjkljive izkušnje ali znanja, razen kadar so bili s strani, za njihovo varnost zakonsko odgovorne osebe, poučeni o varni rabi naprave. Zgoraj navedene osebe je med uporabo naprave potrebno nadzorovati. Ta naprava ne sodi v roke otrok. V sled tega jo je v primeru neuporaabe potrebno shranjevati varno in izven dosega otrok.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, otroci, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, dolocene kemikalije in bellia ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratak stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEBNOSTJO

Ta naprava polni 4V Milwaukee Li-Ionske akumulatorske pakete. Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namebnostjo uporabiti samo za navede namene.

POLNITEV

USB kabl priključite na napetostni vir, npr. omrežno vtičnico, računalnik ali polnilno vtičnico v avtomobilu.

Priž svetlostni prikazuje stanje polnitve:

	Rdeča trajna luč	postopek polnitve, napolnjeno 0-79 %
	Utripanje zelene luči	postopek polnitve, napolnjeno 80-99 %
	Neprekinjena zelena luč	napolnjeno 99-100 %
	Utripajoča rdeče-zelena luč	akumulator je pokvarjen ali nepravilno vstavljen

Kadar prikazovalnik utripa rdeče in zeleno, se prepričajte, ali je akumulator pravilno vstavljen. Za ta namen odstranite akumulator in ga ponovno vstavite. V kolikor prikazovalnik še naprej utripa rdeče in zeleno, je akumulator lahko zelo vroč, hladen ali vlažen. Akumulator ustrezno stanju ohladite, segretije ali ga posušte posušiti ter ga ponovno vstavite. V kolikor težava ni odpravljena, se obrnite na MILWAUKEE servisno službo.

MŰSZAKI ADATOK	AKKUMULÁTOR TÍPÓ	L4 USBPS
Töltési idő.....		120 min @ 2,1 A
Akkumulátor feszültség.....		4 V
USB Bemenet.....		5V DC; 10 W
Kimenet.....		4V DC; 8 W
Súly.....		40 g
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél.....		+5 ..+40 °C
Ajánlott akkusomagok.....		LAB2, LAB3
USB Kapcsolóüzemi tápegység.....		.CUSB

PRIKAZOVALNIK STANJA POLNITVE

Prikazovalnik prikazuje stanje polnitve akumulatorjev:
Rdeča utripajoča luč: 0-10 % preostanka zmogljivosti
Rdeča trajna luč: 10-25 % preostanka zmogljivosti
Oranžna trajna luč: 25-80 % preostanka zmogljivosti
Zelena trajna luč: 80-100 % preostanka zmogljivosti

AKKUMULATORJI

Izmenjlive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite. Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost izmenljivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sonnih žarkov ali grejač. Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti. Za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti. Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje. Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni: Akumulator skladiščiti pri 27°C in na suhu m. Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja. Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

TRANSPORT LITIUM-IONSKIH AKKUMULATORJEV

Litijski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoševajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litijskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Prejava odprame in transporta se lahko vsi izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoševati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekaajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Strabe 10, 71384 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko ribso naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

	POZORI! OPOZORILO! NEVARNO!
	Prosimo, da pred uporabo pazorno preberete to navodilo za uporabo.
	Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo. Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvišč in zbirnih mest.
	Naprava je primerna samo za uporabo v prostorih, naprave ne izpostavljate dežju.
	3.0 A počasne varovalke
	Električni zaščitni razred III.
	Evropska oznaka za združljivost
	Britanska oznaka za združljivost
	Ukrajinska oznaka za združljivost
	Evrazajska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI	PUNJAČ	L4 USBPS
Vrijeme punjenja.....	120 min @ 2,1 A	
Napon baterije za zamjenu.....	4 V	
USB Ulaz.....	5V DC; 10 W	
Izlaz.....	4V DC; 8 W	
Težina.....	40 g	
Preporučena temperatura okoline kod punjenja.....	+5...+40 °C	
Preporučeni akumulatorski paket.....	L4B2, L4B3	
USB Uklopi mrežni aparat.....	.CUSB	

! **UPOZORENIE!** Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar ili li teške ozljede.

! SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE

Koristiti samo Milwaukee -akumulatore tipa L4B2, L4B3. Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vodu ili u kućno smeće. AEG nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca. Sa uređajem za punjenje se ne smiju puniti baterije koje nisu sposobne za punjenje. Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja). U prostor za punjenje baterija u uređaju za punjenje ne smiju dospijeti metalni dijelovi (opasnost od kratkog spoja). Baterije za zamjenu i uređaje za punjenje ne otvarati i čuvati ih samo u suhim prostorijama. Čuvati protiv vlage. Ne puniti oštećenu bateriju za zamjenu, nego ovu odmah promijeniti. Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Ovaj uređaj ne smiju posluživati ili čistiti osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima odn. osobe ne raspolazu sa dovoljno iskustva ili znanja, osim ako su od strane osobe, koja je zakonski odgovorna za sigurnost bile upućene o sigurnom rukovanju sa uređajem. Gore navedene osobe moraju kod upotrebe uređaja biti pod nadzoorom. Ovaj uređaj ne smije dospijeti u ruke djece. Kod nekorištenja se uređaj stoga mora čuvati izvan dohvata djece.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao siroma voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili prozvođi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.





PROPIISNA UPOTREBA

Ovaj uređaj za punjenje puni akumulatorske pakete od 4V Milwaukee Li-Ion. Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

PUNJENJE

USB-Kabel priključiti na jedan izvor struje, npr. mrežnu utičnicu, računalo ili na utičnicu za punjenje u autu.

Svjetlosni prikaz prikazuje stanje punjenja:

	Crveno trajno svjetlo	Postupak punjenja, napunjeno 0-79 %
	Zeleno treptavo svjetlo	Postupak punjenja, napunjeno 80-99 %
	Zeleno trajno svjetlo	napunjeno 99-100 %
	Crveno-zeleno treptavo svjetlo	akumulator defektan ili pogrešno umetnut

Ako svjetleći crveni i zeleni prikaz treperi, uvjeriti se, da je akumulator pravilno umetnut. S time u svezi akumulator izvaditi i ponovno umetnuti. Ako svjetleći prikaz i dalje treperi crveno i zeleno, tada je akumulator po mogućnosti vrlo zagrijan ili hladan ili vlažan. Odgovarajuće tomu akumulator ohladiti, zagrijati ili pustiti da se osuši i ponovnu umetnuti. Ako ovaj problem i dalje postoji, obratite se servisnoj službi MILWAUKEE.

TEHNIŠKE DATI	BATERIJAS APTVERE	L4 USBPS
Uzlades laiks.....	120 min @ 2,1 A	
Akumulatora spriegums.....	4 V	
USB Ieeja.....	5V DC; 10 W	
Izeja.....	4V DC; 8 W	
Svars.....	40 g	
Ieteicamā vides temperatūra uzlādes laikā.....	+5...+40 °C	
Ieteicamie akumulatoru komplekti.....	L4B2, L4B3	
USB Barošanas bloks.....	.CUSB	

! PRIKAZ STANJA PUNJENJA

Svjetleći prikaz prikazuje stanje punjenja akumulatora: Crveno treptavo svjetlo: 0-10 % preostalog kapaciteta Crveno trajno svjetlo: 10-25 % preostalog kapaciteta Narandasto trajno svjetlo: 25-80 % preostalog kapaciteta Zeleno trajno svjetlo: 80-100 % preostalog kapaciteta

BATERIJE

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti. Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci. Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima. Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju savsim napuniti. Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača. Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana: Akumulator skladištiti na suhom kod ca. 27°C. Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja. Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

TRANSPORT LITVJSKIH IONSKIH BATERIJA

Ližijske-ionске baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe. Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport ližijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.










Kod transporta baterija se moraju poštivati sljedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

ODRŽAVANJE

Primijeniti samo Milwaukee opremu i rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamjeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa). Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenastog broja na pločici snage može zadržiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strāße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI	
	PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST!
	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	Elektrouređaji , baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređajili akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolishu jednom od pogona za iskorisćavanje. Raspitajte se kod mjernih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.
	Aparat je prikladan samo za korištenje u prostorijama, aparat ne izlagati kiši.
	3,0 A sporo udarac osigurāć
	Električna zaštitna klasa III.
	Europski znak suglasnosti
	Britanski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
	Euroazijski znak suglasnosti

TEHNIŠKE DATI	BATERIJAS APTVERE	L4 USBPS
Uzlādes laiks.....	120 min @ 2,1 A	
Akumulatora spriegums.....	4 V	
USB Ieeja.....	5V DC; 10 W	
Izeja.....	4V DC; 8 W	
Svars.....	40 g	
Ieteicamā vides temperatūra uzlādes laikā.....	+5...+40 °C	
Ieteicamie akumulatoru komplekti.....	L4B2, L4B3	
USB Barošanas bloks.....	.CUSB	

! **BRĪDĪNĀJUMS** Izsiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespējot izvērt visus zemak uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem.

! SPECIJĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Izmantojiet tikai Milwaukee L4B2, L4B3 tipa akumulatorus. Izmantotos akumulus nedrīkst mest ūgnī vai parastajos atkritumos. Firma AEG piedāvā iespēju vecos akumulatorus savākt apkārtnē vidi saudzējošā veidā: jautājiet specializētā veikālā.





Ar lādētāju nedrīkst lādēt nelādējamus akumulatorus Akumulatorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams išslēgums). Jāuzmanās, lai akumulatoru lādētājā nenokūti nekādi metāla priekšmeti (iespējams išslēgums). Akumulatorus un lādētājus nedrīkst laišt vaļ un tie jāuzglabā sausās telpās. Nedrīkst lādēt bojātus akumulatorus, tie ir nekavējoties jānomaina. Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulatora var iztečēt akumulatora šķidrums. Ja nokākt saskarsmē ar akumulatora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vīmaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Šo ierīci nedrīkst lietot un tīrīt personas ar samazinātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai kam ir nepietiekama pieredze un zināšanas, izņemot, ja drošu apiešanos ar ierīci ir apmācījusi par viņu drošību juridiski atbildīga persona. Šīs personas ir jāuzrauga, kad tās rīkojas ar ierīci. Ar šo ierīci nedrīkst rīkoties bērni. Tādēļ laikā, kad ierīce netiek izmantota, tā jāglabā drošā, bērniem nepieejamā vietā. **Brīdinājums!** Lai novērstu išsavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, mānāmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrums un rūpējietes par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekūtu šķidrums. Koroziju izraisošī vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sāļšūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt išsavienojumu.

Šī uzlādes ierīce lādē 4V Milwaukee lītīja jona akumulatoru komplektus. Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Šī uzlādes ierīce lādē 4V Milwaukee lītīja jona akumulatoru komplektus. Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

UZLADE		
	pastāvīgi deg sarkana gaisma	uzlādes process, uzlādēti 0-79 %
	zaļa mirgojoša gaisma	uzlādes process, uzlādēti 80-99 %
	pastāvīgi deg zaļa gaisma	uzlādēti 99-100 %
	sarkani un zaļi mirgojoša gaisma	akumulators ir bojāts vai nepareizi ievietots

Ja gaismas indikator mirgo sarkanā un zaļā krāsā, pārlicinieties, vai akumulators ir pareizi ievietots. Šim nolīkam izņemiet akumulatoru un ievietojiet vēlreiz. Ja gaismas indikators turpina mirgot sarkanā un zaļā krāsā, akumulators iespējams ir ļoti silts, auksts vai mitrs. Atbilstīgi atdzēsējiet vai uzsīdīet akumulatori vai ļaujiet tam nožūt un ievietojiet no jauna. Ja problēma netiek novērsta, sazinieties ar MILWAUKEE klientu atbalsta dienestu.

UZLĀDES PAKĀPES RĀDĪJUMS

Gaismas indikators uzrādā akumulatora uzlādes stāvokli: sarkana mirgojoša gaisma: atlikusi kapacitāte 0-10 % pastāvīgi deg sarkana gaisma: atlikusi kapacitāte 10-25 % pastāvīgi deg oranža gaisma: atlikusi kapacitāte 25-80 % pastāvīgi deg zaļa gaisma: atlikusi kapacitāte 80-100 %

TEHNIŠKE DATI	BATERIJAS APTVERE	L4 USBPS
Uzlādes laiks.....	120 min @ 2,1 A	
Akumulatora spriegums.....	4 V	
USB Ieeja.....	5V DC; 10 W	
Izeja.....	4V DC; 8 W	
Svars.....	40 g	
Ieteicamā vides temperatūra uzlādes laikā.....	+5...+40 °C	
Ieteicamie akumulatoru komplekti.....	L4B2, L4B3	
USB Barošanas bloks.....	.CUSB	

AKUMULĀTORI

Akumulatori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē. Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulatoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības. Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri. Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē. Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāj ierīces. Akumulatora uzlādes laikā kā 30 dienas: uzglabāt akumulatoru pie aptuveni 27° C un sausā vietā. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

LĪTĪJA JONU AKUMULATORU TRANSPORTĒŠANA

Uz lītīja jona akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvādāšanu. Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vīetiēm, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz lītīja jona akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvādāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus u transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Visš process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:











- Pārlicinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no išsavienojumiem.
- Pārlicinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

APKOEPE

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee pieredums un firmas rezerves daļas. Ieciet nomainīt detaļas, kuru nomaina nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strāße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādīto iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI	
	UZMANĪBU! BĪSTAMI!
	Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
	Elektriskus aparātus, baterijas/akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Elektriski aparāti un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkritumu pārstrādes uzņēmumā viedi saudzīgai utilizācijai. Jautājiet vietējā iestādē vai savam specializētājam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savākšanas punkti.
	Šīs instruments ir piemērots tikai darbam iekštelpās. Sargāt instrumentu no lietus.
	3,0 A lēni trieciens drošinātāju
	Elektriskā aizsardzības klase III.
	Eiropas atbilstības zīme
	Lielbritānijas atbilstības zīme
	Ukrainas atbilstības zīme
	Eirāzijas atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS	KROVIKLIS	L4 USBPS
Krovimo laikas.....	120 min @ 2,1 A
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa.....	4 V
USB įėjimo galia.....	5V DC; 10 W
Išėjimo galia.....	4V DC; 8 W
Svoris.....	40 g
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant.....	+5 - +40 °C
Rekomenduojami akumuliatoriai.....	LAB2, LAB3
USB Maitinimo šaltinis.....CUSB

⚠ WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepasijysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

⚠ YPATINGOS SAUGUMO NUORODOS

Naudoti tik „Milwaukee“ LAB2, LAB3 tipo akumuliatorius. Sunaudojti keičiamų akumuliatorių nederigkite ir nemeskite į buitines atliekas. AEG siūlo tausojančią aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai laikraukitės prekybos atstovo. Įkroviklyje negalima krauti pakartotiniai nekraunamų elementų. Keičiamų akumuliatorių ne laikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus). Į įkroviklių keičiamiems akumuliatoriams įstatymui skirtą vamzdį turi nepatekti jokios metalinės dalys (trumpojo jungimo pavojus). Keičiamų akumuliatorių ir įkroviklių nelaikykite atvirai. Laikykite tik sausoje vietoje. Saugokitie nuo drėgmės.

Nekraukite pažeistų keičiamų akumuliatorių, juos tuoj pat pakeiskite. Ekstremaliu apkrovu arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali išstėkėti akumuliatoriaus skyžtis. Išsitėpus akumuliatoriaus skyžsiui, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.





Šio prietaiso naudoti arba valyti negali asmenys, turintys fizinę, jutiminę arba dvasinę negalią arba neturintys patirties ir žinių, nebent atsakingas asmuo juos išmokytų saugiai elgtis su prietaisu. Išvardytus asmenis būtina prižiūrėti, kai jie naudojasi prietaisu. Prietaisu negali naudotis vaikai. Pietaisu nesinaudojant jį būtina laikyti saugioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Įspėjimai! Siekiant išvengti trumpojo jungimo sukiamam gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neįkiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skyžius ir pasitvirtinkite, kad prietaisas arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ
Šis įkroviklis įkrauna „Milwaukee“ 4V liočių-jonų akumuliatorius. Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

ĮKROVIMAS

Prijungti USB laidą prie svorės šaltinio, pvz., elektros lizdo, kompiuterio ar automobiliinio įkroviklio. Indikatoriums rodo įkrovimo lygmenį:

	Raudona nuolatinė šviesa	Įkrovimo procesas, įkrauta 0–79 %
	Žalia mirksinti šviesa	Įkrovimo procesas, įkrauta 80–99 %
	Žalia nuolatinė šviesa	Įkrauta 99–100 %
	Raudonai žalia mirksinti šviesa	Akumuliatorius sugedęs arba neteisingsai įstatytas

Jei pasirodo raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, įsitikinkite, kad akumuliatorius teisingai įstatytas. Tam akumuliatorių išimkite ir įstatykite iš naujo. Jei ir toliau matomas raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, akumuliatorius tikriausiai yra labai įkaitęs, atvesęs arba sudrėkęs. Atitinkamai akumuliatorių atvesinti, pašildyti arba išdžiovinti ir įstatyti iš naujo. Jei ir toliau susiduriate su šia problema, kreipkitės į MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

ĮKROVIMO LYGMENS INDIKATORIUS
Indikatorius rodo akumuliatoriaus įkrovimo lygmenį:
Raudona mirksinti šviesa: 3% - 0% likusios akumuliatoriaus talpos
Raudona nuolatinė šviesa: 10% - 3% likusios akumuliatoriaus talpos
Oranžinė nuolatinė šviesa: 49% - 11% likusios akumuliatoriaus talpos
Žalia nuolatinė šviesa: 100% - 50% likusios akumuliatoriaus talpos



TECHNINIAI DUOMENYS	KROVIKLIS	L4 USBPS
Krovimo laikas.....	120 min @ 2,1 A
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa.....	4 V
USB įėjimo galia.....	5V DC; 10 W
Išėjimo galia.....	4V DC; 8 W
Svoris.....	40 g
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant.....	+5 - +40 °C
Rekomenduojami akumuliatoriai.....	LAB2, LAB3
USB Maitinimo šaltinis.....CUSB





AKUMULIATORIAI
Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite. Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.
Įkroviklių ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs. Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius. Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.
Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūroje. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ PERVĖŽIMAS
Ličio jonų akumuliatorius laikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų. Šiuos akumuliatorius perveži būtina laikintis vietiniū, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų. <ul style="list-style-type: none">Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų. Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos imonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasirošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.
Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų: <ul style="list-style-type: none">Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti. Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėtų. Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.
Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos imonę.

TECHININIS APTARNAVIMAS
Naudokite tik Milwaukee priedus ir atsarginės dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik Milwaukee klientų aptarnavimo skyrimas (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje). Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiženklį numerį, esant ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Technonic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplestinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI	
	DĖMESIO! ĮSPĖJIMASI PAVOJUS!
	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitėmis atliekomis negalima. Elektros prietaisus ir akumuliatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo imonėi, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu. Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.
	Prietaisą galima naudoti tik patalpose, saugoti prietaisą nuo liečtus.

	Įdėti sprogdiklį vangus 3,0 A
	Elektros įrenginių saugos klasė III.

	Europos atitikties ženklas
	Britanijos atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	Eurazijos atitikties ženklas





TEHNILISED ANDMED	AKULAADUJA	L4 USBPS
Laadmissaeg.....	120 min @ 2,1 A
Vahetatava aku pinge.....	4 V
USB Sisend.....	5V DC; 10 W
Väljund.....	4V DC; 8 W
Kaal.....	40 g
Soovituslik ümbritsev temperatuur laadimise ajal.....	+5 - +40 °C
Soovituslikud akupakid.....	LAB2, LAB3
USB Impulssiootlaadikas.....CUSB

⚠ TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriista kaasaolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi alpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilõhk, tulekahju ja/või raskest vigastused.

⚠ SPETSIAALSED TURVAJUHISED
Kasutage ainult Milwaukee akude tüüpi LAB2, LAB3. Ärge visake tarvitatud vahetatavad akusid tulle ega olmeprügisse. AEG pakub vanade akude keskkonnamõeldikku käitlust; palun küsige oma eriaselst tarnijalt. Laadijaga ei tohi laadida mittelaevatavaid akusid. Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metalliesemtega (lühiseohht). Laadilaj olvasse vahetatava aku ühenduskambrisse ei tohi sattuda metallosi (lühiseohht). Ärge avage vahetatavaid akusid ega laadijaid ning ladustage neid ainult kuivades ruumides. Kaitske niiskuse eest. Ärge laadige kahjustatud vahetatavat akut, vaid asendage see kohe uuega. Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akudeveldi välja voolata. Akudeveldiga kokkupuutumisel korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Antud seadet ei tohi käsitseda või puhastada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste või teadmistega isikud, välja arvatud juhul, kui neid instrueeriti nende ohutuse eest vastutava isiku poolt seadmega ohutus ümberkäämises. Ülalnimetatud isikuid tuleb seadme kasutamisel jälgida. Seade ei kuulu laste kätte. Mittekasutuse korral tuleb seda kindlalt ja lastele kättesaamatult alal hoida. **Hoiatus!** Lühisest põhjustatud tuleohtu, vigastuste või toole kahjustuste vältimiseks ärge kaske tööriista, vahetatavakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolaved, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusainete sisalvad tooted, võivad põhjustada lühist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE
See akulaadija laeb Milwaukeee 4V liitiumioonakupakke. Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt arandatud otstarbele.
LAADIMINE
Ühendage USB-kaabel vooluallikaga, näiteks pistikupesa, arvuti või auto laadimispuksiga. Valgusnäidik näitab laadimisolekut:

	pidev punane valgus	laadimine, 0–79% laetud
	roheline vilkuv valgus	laadimine, 80–99% laetud
	pidevalt põlev roheline valgus	99–100% laetud
	punane-roheline vilkuv valgus	aku on defekteer või valesti sisestatud

Kui valgusnäidik vilgub punaselt ja roheliselt, veenduge, et aku on õigesti paigaldatud. Selleks eemaldage aku ja paigaldage uuesti. Kui valgusnäidik vilgub endiselt punaselt ja roheliselt, võib aku olla väga soe või külm või niiske. Vastavalt sellele juhatajate või soojendage akut või laske sellel kuivada ning paigaldage uuesti. Kui probleem püsib, siis pöörduge MILWAUKEE klientideeninduse poole.


AKU TÄHTVUSOLEKU NÄIT
Valgusnäidik näitab aku tähtvusolekut: <ul style="list-style-type: none">punane vilkuv valgus: mahituvust on jäänud 0–10% pidev punane valgus: mahituvust on jäänud 10–25% pidev oranž valgus: mahituvust on jäänud 25–80% pidevalt põlev roheline valgus: mahituvust on jäänud 100% - 50%


TEHNILISED ANDMED	AKULAADUJA	L4 USBPS
Laadmissaeg.....	120 min @ 2,1 A
Vahetatava aku pinge.....	4 V
USB Sisend.....	5V DC; 10 W
Väljund.....	4V DC; 8 W
Kaal.....	40 g
Soovituslik ümbritsev temperatuur laadimise ajal.....	+5 - +40 °C
Soovituslikud akupakid.....	LAB2, LAB3
USB Impulssiootlaadikas.....CUSB


AKUD
Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist. Temperatuur üle 50 °C vāhendab vahetatava aku töövõimet. Väitige pikemat soojenemist pāikese vōi kūtteseadme mõjul. Hooldage laadija ja vahetatava aku ūhenduskontaktid puhtad. Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pārast kasutamist lae patareioplukk tāielikult. Akud tuleks vōimalkult pika kasutusea saavutamiseks pārast tāislaadimist laadijast vālja vōtta. Aku ladustamiseks ūle 30 pāeva: Ladustage akut kuivas kohas u 27°C juures. Ladustage akut u 30-50% laetusesseisundis. Laadige aku iga 6 kuu tagant tāis.



LIITUMIOONAKUDE TRANSPORTIMINE
Liitiumioonakud on allatutud ohtlike ainetu transportimisega seonduvatele ūigusaktidele. Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning mārūrustest kinni pāideaes. <ul style="list-style-type: none">Tarbijad tohvad neid akusid edasiste piiranguteta tānaval transportida. Liitiumioonakude komertstranspordi ekspedeerimisettevōtete kaudu on allatutud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele ūigusaktidele. Tārne-ettevāimistusi ja transporti tohvad teostada erandilult vastavalt koollitad isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jālguida. Akude transportimisel tuleb jārguida jārgmisi punkte: <ul style="list-style-type: none">Tehke kindlaks, et kontaktid on lühisete vāltimiseks kaitsitud ja isoleeritud. Pōrake tāhelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda. Kahjustatud vōi vālja voolanud akusid ei tohi kasutada. Pōorduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevōtte poole.



HOOLDUS
Kasutage ainult Milwaukeee tarvikuid ja tagavaraosi. Detailid, mille vālvajavahetamist pole kirjeldatud, laske vālja vahetada Milwaukeee klientideeninduspunkti (vaadake brošūri garantii / klientideeninduste aadressi)la. Vājadusel! saab nōuda seadme pihavahustsoonis vōimsussildil oleva masinatūubi ja kuuekohalise numברי alusel klientideeninduspunkti vōi vahetult firmalt Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.



SŪMBOLID	
	ETTEVAATUSTI TĀHELEPANU! OHUDI

	Palun lugege enne kāalkulaskmist kasutamijuhend hoolikalt lābi.
---	---

	Elektriseadmed, patareisid/akusid ei tohi uttiliseerida koos majapidamisprūgiga. Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kōrvaldada keskkonnasõbralikul moel tōõlemisikeskusesse. Kūsige infot jāttemekāitusjaamade ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametnike vōi edasimūjaja kāest.
---	---

	Seade sobib ainult ruumides kasutamiseks, ārge jātke seadet vihma kātte.
	3,0 A, inertne kaitsme

	Elektrivoolu kaitsese klass III.
	Euroopa vastavusmārķ

	Ūhendkuningriigi vastavusmārķ
	Ukraina vastavusmārķ

	Euraasia vastavusmārķ
---	-----------------------

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО	L4 USBPS
Время зарядки.....	120 min @ 2,1 A	
Вольтаж аккумулятора.....	4 V	
USB Вход.....	5V DC; 10 W	
Выход.....	4V DC; 8 W	
Вес.....	40 г	
Рекомендуемая температура окружающей среды во время зарядки.....	+5 - +40 °C	
Рекомендуемые аккумуляторные блоки.....	L4B2, L4B3	
Рекомендуемый источник питания USB.....	.CUSB	

⚠️ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстрациями материалов и техническими характеристиками, поставляемыми с этим инструментом. Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или/и другим травмам.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Использовать только аккумуляторы Milwaukee типа L4B2, L4B3.
- Не выбирайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибуторы компании AEG предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.
- Не старайтесь зарядить переразряжаемые батареи при помощи этого зарядного устройства.
- Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.
- Не допускайте попадания каких-либо металлических предметов в аккумуляторное устройство во избежание короткого замыкания.
- Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите, чтобы они всегда были сухими.
- Никогда не заряжайте поврежденные аккумуляторы. Замените их новыми.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Данное устройство не разрешается эксплуатировать или чистить лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам с недостаточным опытом или знаниями, за исключением случаев, когда они были проинструктированы по безопасному обращению с устройством лицом, по закону отвечающим за их безопасность. При использовании устройства лицами, названными выше, за ними надлежит осуществлять надзор. Никогда не допускать попадания устройства в руки детям. Поэтому если устройство не используется, его надлежит хранить в безопасном и недоступном для детей месте.





Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускajte инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, обезжелезивающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данное зарядное устройство рассчитано на зарядку литий-ионных аккумуляторных блоков 4В Milwaukee. Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ЗАРЯДКА

Подключить кабель USB к источнику питания, например, сетевой розетке, разъему компьютера или зарядного устройства в автомобиле. Световой индикатор показывает состояние зарядки:

	красный непрерывный свет	процесс зарядки, 0-79% заряжено
	зеленый мигающий свет	процесс зарядки, 80–99 % заряжено
	зеленый непрерывный свет	99–100 % заряжено
	красно-зеленый мигающий свет	аккумулятор неисправен или неправильно установлен

Если световой индикатор мигает красным и зеленым, следует проверить, правильно ли установлен аккумулятор. Для этого необходимо извлечь аккумулятор и установить заново. Если световой индикатор продолжает мигать красным и зеленым, возможно, аккумулятор слишком теплый, холодный или влажный. Соответственно следует охладить аккумулятор, нагреть или высушить его и установить снова. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Световой индикатор показывает состояние зарядки аккумулятора:

красный мигающий свет: 3% - 0% оставшейся емкости
красный непрерывный свет: 10% - 3% оставшейся емкости
оранжевый непрерывный свет: 49% - 11% оставшейся емкости
зеленый непрерывный свет: 100% - 50% оставшейся емкости

АККУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, который не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить. Температура свыше 50 °C снижает работоспособность аккумулятора. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева). Контакты зарядного устройства и аккумулятора должны содержаться в чистоте. Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью зарядить после использования прибора. Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства. При хранении аккумулятора более 30 дней: Храните аккумулятор при 27 °C в сухом месте. Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%. Каждый 6 месяцев аккумулятор следует зарядить.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы. Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соприкоснулся внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТИ
	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовыми мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.
	Устройство может использоваться только внутри помещений. Не допускается оставлять устройство под дождем.
	3,0 A инерционный предохранитель
	Класс электробезопасности III.
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	
	Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННИ	ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО	L4 USBPS
Время за зарядкe.....	120 min @ 2,1 A	
Напряжение на аккумулятора.....	4 V	
USB Вход.....	5V DC; 10 W	
Исход.....	4V DC; 8 W	
Тeгло.....	40 г	
Рекомендуемая околна температура при зарядкe.....	+5 - +40 °C	
Рекомендуемые аккумуляторные батареи.....	L4B2, L4B3	
Рекомендуемое USB зарядкe.....	.CUSB	

⚠️ ВНИМАНИЕ! Прочетeте всегки указания за безопасност, инструкции, иллюстрации и спецификации за този електроинструмент. Пролуките при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар или/и други травми.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Използвайте само аккумулятори батeри Milwaukee от типа L4B2, L4B3. Не използвайте използбeни аккумулятори в слънчe или в битовите отпадъци. AEG предлага екологосъобразно събиране на старите аккумулятори, моля попитайте Вашия специализиран търговец. Със зарядното устройство да не се зарядат батeри, които не са зарядими се. Не съхранявайте аккумулятите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение). В негодато за аккумулятори на зарядните устройства не бива да попадат метални части (опасност от късо съединение). Не отваряйте аккумулятори и зарядни устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете ги от влага. Ако аккумуляторът е повреден, не го зареждайте, а веднага го сменете. При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени аккумулятори може да изтече батeрийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага използвайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Не е разрешено уредът да се обслужва или почиства от лица, които са с ограничени физически, сетивни или интелектуални възможности респективно които имат ограничен опит и познания, освен в случаите, в които са инструктирани за безопасно боравене с уреда от лице, което е законно упълномощено да отговаря за тяхната сигурност и безопасност. При използване на уреда горе посочените лица трябва да бъдат надзирани. Уредът не бива да се предоставя на деца. Поради тази причина в случаите, когато не се използва, уредът трябва да бъде съхраняван на сигурно място, извън достъпа на деца.





Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не погняйте инструмента, сменемата аккумуляторна батeрия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и аккумуляторите батeри да не попадат течности. Течности, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избeгващи вещества или продукти, съдържащи избeгващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Зарядното устройство зарежда 4V литиево-йонни аккумулятори батeри Milwaukee. Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ЗАРЕЖДАНЕ

Включете USB кабeла към източник на електрозахранване, напр. електрически контакт, компютър или зарядна бeкса в автомобилa. Светлинният индикатор показва степeнa на зарeжданe:

	Червена постоянна светлина	Процес на зарeжданe, заряд 0-79%
	Зелена мигаща светлина	Процес на зарeжданe, заряд 80–99 %
	Зелена постоянна светлина	Процес на зарeжданe, заряд 99–100 %
	Червено-зелена мигаща светлина	Неизправна или неправилно поставена аккумуляторна батeрия

Когато светлинният индикатор преминава в червено и зелено, уверете се, че аккумуляторната батeрия е поставена правилно. За целта свалете аккумуляторната батeрия и я поставете отново. Ако светлинният индикатор продължава да мигат в червено и зелено, вероятно аккумуляторната батeрия е прекалено нагрята, или пъл студена или влажна. Съответно охладете аккумуляторната батeрия, затоплете я или изчакайте да изсъхне и я поставете отново. Ако проблемът все още не е отстранен, обзвонете се към сервиза за клиенти на MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР НА ЗАРЕЖДАНЕТО

Светлинният индикатор показва степeнa на зарeжданe на аккумуляторната батeрия. Червена мигаща светлина: 3% - 0% оставшe капацитет Червена постоянна светлина: 10% - 3% оставшe капацитет Оранжева постоянна светлина: 49% - 11% оставшe капацитет Зелена постоянна светлина: 100% - 50% оставшe капацитет

АККУМУЛЯТОРИ

Аккумулятори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредат: Температура над 50 °C намалява мощността на аккумулятора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление. Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на аккумулятора. За оптимална продължителност на живот след употреба батeрията трябва да се заредят напълно. За възможно по-дълга продължителност на живот батeрията трябва да се изваждат от уреда след зарeжданe. При съхранение на батeриите за повече от 30 дни, съхранявайте батeрията при прилб. 27 °C и на сухо място. Съхранявайте батeрията при 30 до 50 % от зарeда. Зареждайте батeрията на всеки 6 месеца.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ

Литиево-йонните батeрии са предмет на закононите разпоредби за превоз на опасни товари. Превозът на тези батeрии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батeрии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батeрии от транспортни компании е предмет на закононите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовка на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батeрии:












- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батeрията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батeрии или такива с течове.

Обзвонете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПОДДРЪЖКА

Да се използва само аксесоари на Milwaukee и резервни части на. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дават за подмяна в сервиз на Milwaukee (викте брошурата "Гарантия и адреси на сервизи). При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрeния номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Електрическите уреди, батeрии/аккумуляторни батeрии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и аккумуляторни батeрии трябва да се събират разделно и да се предават на службeта за рециклиране на отпадъците според изискванията за опаване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.
	Уредът е подходящ за използване само в помещения. Да не се излага на дъжд.
	3,0 A бавно бушон
	Електрически клас на защита III.
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	
	Евро-азиатски знак за съответствие

DATE TEHNIKE	INČARCĂTOR PENTRU ACUMULATOR	L4 USBPS
Durata de încărcare.....	..... 120 min @ 2,1 A	
Tensiune acumulator .....	..... 4 V	
USB Intrade .....	..... 5V DC; 10 W	
Ieșire.....	..... 4V DC; 8 W	
Greutate .....	..... 40 g	
Temperatura ambianță recomandată la încărcare .....	..... +5 ..-40 °C	
Seturi de baterii recomandate	L4B2, L4B3	
Recomandat sursa de alimentare USB .....	.....CUSB	

! AVERTISMENT
A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică.
Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

! INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE

Utilizați numai acumulatori Milwaukee de tipul L4B2, L4B3.

Nu anunțați acumulatorii uzați la conținutul de rezidui menajere și nu îi ardeți. AEG Distributors se oferă să recupereze acumulatori vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu încercați să încărcăți acumulatorii nerei încărcabili cu acest încărcător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Nu se permite introducerea nici unei piese metalice în locașul pentru acumulator al încărcătorului. (risc de scurtcircuit)

Nu deschideți niciodată acumulatorii și încărcătoarele și pastrați-le numai în încăperi uscate. Pastrați-le întotdeauna uscate .

Nu încărcăți niciodată o baterie deteriorată. Încoluiți cu una nouă.

Acidul se poate scurge din acumulatori deteriorați la încărcători sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Deservirea sau curățarea acestui aparat nu este permisă persoanelor cu capacitate fizică, senzorială sau intelectuală redusă, respectiv lipsite de experiență sau insuficient pregătite, cu excepția cazului în care au fost instruite în legătură cu manipularea aparatului în condiții de securitate de către o persoană legalmente responsabilă pentru siguranța lor. Utilizarea aparatului de către persoanele menționate mai sus trebuie să aibă loc sub supraveghere. Nu este îngăduit ca acest aparat să ajungă la îndemâna copiilor. Atunci când nu este folosit, aparatul trebuie păstrat la loc sigur, ferit de accesul copiilor.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu înmersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundeți lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înalbitori sau produse ce conțin înalbitori, pot provoca un scurtcircuit.





CONDȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Acest încărcător este destinat încărcării pachetelor de acumulatori Milwaukee Li-Ion de 4V. Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

INČARCĂRE

Conectați cablul USB la o sursă de curent, de exemplu priză de rețea, computer sau mufă de încărcare în autovehicul.

Indicatorul luminos indică starea de încărcare:

	Lumină permanentă roșie	Încărcare, 0-79% încărcat
	Lumină intermitentă verde	Încărcare, 80–99 % încărcat
	Lumină permanentă verde	99–100 % încărcat
	Lumină intermitentă roșu-verde	acumulator defect sau introdus greșit

Dacă indicatorul luminos clipește în roșu sau verde, asigurați-vă că acumulatorul este introdus corect. Pentru aceasta scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. Dacă indicatorul luminos continuă să clipească în roșu și verde, este posibil ca acumulatorul să fie foarte cald sau rece ori umez. În consecință răciți acumulatorul, încălziți-l sau lăsați-l să se usuce și introduceți-l din nou. Dacă problema persistă, adresați-vă Serviciului Clienți MILWAUKEE.

DATE TEHNIKE	INČARCĂTOR PENTRU ACUMULATOR	L4 USBPS
Durata de încărcare.....	..... 120 min @ 2,1 A	
Tensiune acumulator .....	..... 4 V	
USB Intrade .....	..... 5V DC; 10 W	
Ieșire.....	..... 4V DC; 8 W	
Greutate .....	..... 40 g	
Temperatura ambianță recomandată la încărcare .....	..... +5 ..-40 °C	
Seturi de baterii recomandate	L4B2, L4B3	
Recomandat sursa de alimentare USB .....	.....CUSB	

INDICATORUL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORULUI

Indicatorul luminos indică starea de încărcare a acumulatorului:

Lumină intermitentă roșie: 3% - 0% capacitate rămasă

Lumină permanentă roșie: 10% - 3% capacitate rămasă

Lumină permanentă oranj: 49% - 11% capacitate rămasă

Lumină permanentă verde: 100%- 50% capacitate rămasă

ACUMULATORI

Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare
Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui șocși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:

Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat.

Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.

Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuitul, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.











Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

INTREȚINERE

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , va rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu sașe cifre de pe tablăta indicatoare.

SIMBOLURI

	PERICOLI AVERTIZARE! ATENȚIE!
	Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare. În vederea eliminării ecologice. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.
	Acest aparat este recomandat doar pentru utilizare în interior. Nu expuneți niciodată aparatul la ploaie.
	3,0 A-lent lovitură siguranță
	Clasă de protecție electrică III.
	Marcă de conformitate europeană
	Marcă de conformitate britanică
	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcă de conformitate eurasiatică

TEHNIČKI PODATOČI	APARAT ZA PUNJEŃE	L4 USBPS
Vreme na polneње.....	..... 120 min @ 2,1 A	
Волтажа на батеријата .....	..... 4 V	
USB Влез .....	..... 5V DC; 10 W	
Изапел.....	..... 4V DC; 8 W	
Тежина .....	..... 40 g	
Препорачана температура на околината при полнење.....	..... +5 ..-40 °C	
Препорачани комплети акумулаторски батерии.....	L4B2, L4B3	
Препорачано USB напojaвање.....	.....CUSB	

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!
Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недолно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар или/или сериозни повреди.

! УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Користете само акумулаторски батерии Milwaukee од тип L4B2, L4B3.

Не ги оставете искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на АЕГ ги собираат старите батерии, со што ја штејат нашата околина.

Со овој полнач не се обидувајте да полните батерии кои не се напojaваат.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Метални парчиња не смеат да навлезаат во делот за полнење на батерија (ризик од краток спој).

Не ги отворајте наслино батериите и полначите, и чувајте ги само на суво место. Чувајте ги постојано суви. Не полните оштетените батерии. Заменете ги со нови.

Киселината од оштетените батерии може да истеке при екстремн напон или температура. Доколку дојдете во контакт со исиата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите планете ги убаво напaику 10минути и задолжително одете на лекар.

Овој апарат не смее да се опслужува или чисти од страна на лица кои што располагаат со намалени телесни, сензорни или душевни способности односно недостаток на искуство или знаење, освен ако не биле обучени за безбедно опходување со апаратот од страна на лице кое што е според законот одговорно за нивната безбедност. Горе наведените лица треба да се набљудуваат при употреба на апаратот. На апаратот не му е место крај деца. Затоа при негова неупотреба апаратот треба да се чува безбедно и вон дофат на деца.

Предупрежување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранување или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменивата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Козоивни или електроспроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избувлични препарати или производи кои содржат избувличувачи сустанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА



Овој полнач полни 4V литиум-јонски батерии Milwaukee.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен проишаниот за нормална употреба.

ПОЛНЕЊЕ

Свржете го USB-кабелот со извор на струја, на пример кон иржени контакт, компјутер или контакт за полнење во автомобилот.

Светлосен индикатор покажува статусот на полнењето:

	Црвена стапна светлина	Во процесот на полнење, полно 0-79 %
	Зелена трепкава светлина	Во процесот на полнење, полно 80-99 %
	Зелена стапна светлина	полно 99-100 %
	Црвено-зелена трепкава светлина	Акумулаторска батерија е дефектна или е поставена погрешно

Ако светлосниот индикатор трепка црвено и зелено, бидете сигурни дека акумулаторската батерија е правилно вметната. За ова ваие намена отстранете ја батеријата и повторно ставете ја. Ако светлосниот индикатор продолжува да трепка црвено и зелено, акумулаторската батерија може да биде многу топла, многу студена или да е влажна. Оставете ја акумулаторската батерија соодветно да се оплади, да се затопи или да се исуши и ја поставете одново. Ако проблемот се не реши, обратете се кон одделот Опслужување на клиенти на фирмата MILWAUKEE.

ПРИКАЗ НА СТАТУСОТ НА ПОЛНЕЊЕТО

Светлосниот индикатор покажува статусот на полнењето на акумулаторската батерија:

TEHNIČKI PODATOČI	APARAT ZA PUNJEŃE	L4 USBPS
Vreme na polneње.....	..... 120 min @ 2,1 A	
Волтажа на батеријата .....	..... 4 V	
USB Влез .....	..... 5V DC; 10 W	
Изапел.....	..... 4V DC; 8 W	
Тежина .....	..... 40 g	
Препорачана температура на околината при полнење.....	..... +5 ..-40 °C	
Препорачани комплети акумулаторски батерии.....	L4B2, L4B3	
Препорачано USB напojaвање.....	.....CUSB	

Црвена трепкава светлина: преостанат капацитет 0-10 %
Црвена стапна светлина: преостанат капацитет 10-25 %
Портокалова стапна светлина: преостанат капацитет 25-80 %
Зелена стапна светлина: преостанат капацитет 80-100 %

БАТЕРИИ

Батриите кои не биле користени подолго време треба да се напoлнат пред употреба.
Температурата повисока од 50оС (122оF) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).
Кремите на полначот и батериите мора да бидат чисти.
За оптимален работен век батериите мора да се напoлнат целосно по употреба.
За можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.

Во случај на опидарвање на батеријата подолго од 30 дена: Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°С и на суво место.

Акумулаторот да се опидарја на приближно 30%-50% од состојбата на напoлнетост.

Акумулаторот повторно да се напoлни на секои 6 месеци.

TRANSPORT НА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.
Транспортот на ове батерии мора да се врши соопано локалитите, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на ове батерии може да вршат непричен патен транспорт на исите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежатни на одредбите за транспорт на опасни материи. Подготовите за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осушгајте се два контактите се заштитени и изолирани, а ово тово со цел да се избегнат кратки спoеви.
- Внимавајте да не дојде до измистување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.











За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ОДРЖУВАЊЕ

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколу некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестозифробитен број на таблицата со уникот или во Вашата корисничка служба или директно кај Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со наметната за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализираниот трговски претставник, каде има такви погоњи за рециклажа и собирни станици.
	Овој алат е исклучиво за внатрешна употреба. Никогаш не го изложувајте алатот на дожд.
	3,0 A Бавно удар осигурач
	Електрична заштита од класа III.
	Европска ознака за сообразност
	Британска ознака за сообразност
	Украинска ознака за сообразност
	Евроазиска ознака за сообразност

Copyright 2021
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK



**EAC UK
CA**

(01.21)

4931 4704 49